

Funzionamento, Parti



Spruzzatori elettrici airless

334542H

IT

Solo per uso professionale.

Non approvati per l'uso in atmosfere esplosive o in luoghi pericolosi.

Per applicazioni di spruzzatura airless portatili di vernici e rivestimenti architettonici.

Modelli 490/495/595/395EU:

massima pressione di esercizio 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)

Per ulteriori informazioni sui modelli, consultare pagina 3.



Importanti istruzioni sulla sicurezza

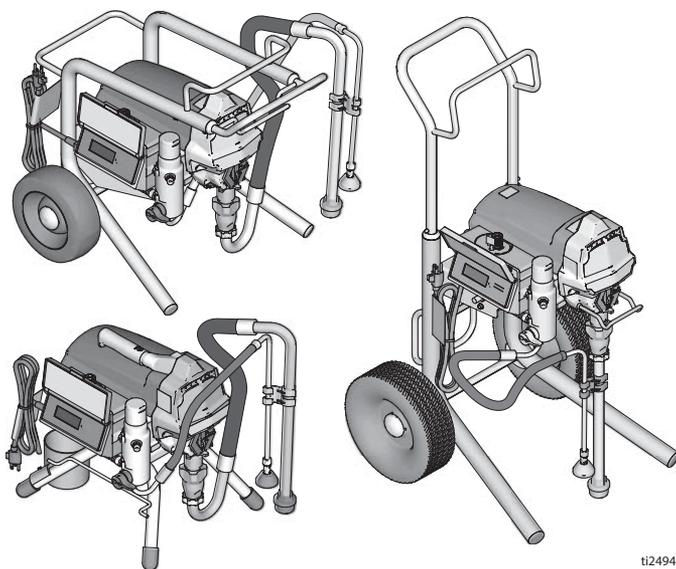
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale e in tutti i manuali correlati.

Acquisire familiarità con i comandi e l'utilizzo corretto dell'apparecchiatura.

Conservare queste istruzioni.

Manuali correlati

Pistola – 311861 (Contractor/FTx) 312830 (SG3) Pompa – 334599



ti24941a

Usare solo parti di ricambio Graco originali.

L'uso di parti di ricambio di marchio diverso da Graco potrebbe invalidare la garanzia.

Indice

Modelli	3
Avvertenze	4
Identificazione dei componenti	8
Modelli su supporto	8
Modelli Lo-Boy	9
Modelli Hi-Boy	10
Messa a terra	11
Requisiti di alimentazione	11
Prolunghe	11
Secchi	11
Procedura di scarico della pressione	12
Configurazione	14
Avvio	17
Funzionamento	19
Installazione dell'ugello	19
Spruzzatura	19
Eliminazione delle ostruzioni dell'ugello	20
Display digitale	21
Pulizia	23
Manutenzione	26
Ricerca e riparazione dei guasti	27
Flusso meccanico/del fluido	27
Impianto elettrico	30
Spruzzatori su supporto 490/495/395EU	39
Elenco delle parti degli spruzzatori su supporto 490/495/395EU	41
Spruzzatori Lo-Boy 490/495/595	42
Elenco dei ricambi degli spruzzatori Lo-Boy 490/495/595	44
Spruzzatori Hi-Boy 490/495/595/395EU	45
Elenco dei ricambi degli spruzzatori Hi-Boy 490/495/595/395EU	47
Accessori ed etichette	48
Scatola di controllo	49
Elenco dei ricambi della scatola di controllo	50
Diagrammi di cablaggio	51
110/120 V	51
230 V	52
Specifiche tecniche	53
Garanzia standard Graco	55
Informazioni su Graco	56

Modelli

	V CA	Modello	Supporto 	Lo-Boy 	Hi-Boy 
 Intertek 110474 Certificato per CAN/CSA C22.2 N. 68 Conforme a UL 1450	120 USA	Ultra MAX II 490 PC Pro	17C327	17C328	17C332
		Ultimate MX II 490 PC Pro	826199	826200	826201
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17C333	17C334	17C335
		Ultimate MX II 495 PC Pro	826202	826203	826204
		Ultra MAX II 595 PC Pro		17C336	17C337
		Ultimate MX II 595 PC Pro		826205	826206
	100 Giappone/ Taiwan	Ultra MAX II 490 PC Pro	17C393		
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17C399		
	230 CEE 7/7	ST MAX II 395 PC Pro	17C369		17C372
		ST MAX II 495 PC Pro	17C373		17C376
		ST MAX II 595 PC Pro			17C381
	230 Europa Multi	ST MAX II 495 PC Pro	17C374		17C377
		ST MAX II 595 PC Pro			17C382
	110 Regno Unito	ST MAX II 495 PC Pro	17C375		17C378
ST MAX II 595 PC Pro				17C383	
	230 Asia/ Australia e Nuova Zelanda	Ultra MAX II 490 PC Pro	17C395		
		Ultra MAX II 495 PC Pro	17C398	17C401	17C402
		Ultra MAX II 595 PC Pro		17C404	17C403
	230 Cina	Ultra MAX II 490 PC	17C394		

Avvertenze

Di seguito sono riportate le avvertenze correlate alla configurazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione di quest'apparecchiatura. Il simbolo del punto esclamativo indica un'avvertenza generale, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Quando questi simboli appaiono nel corso del presente manuale o sulle etichette di pericolo, fare riferimento a queste avvertenze. I simboli di pericolo specifici del prodotto e le avvertenze non trattate in questa sezione possono essere presenti nel corso del presente manuale laddove applicabili.

WARNING



MESSA A TERRA

Questo prodotto deve essere collegato a terra. In caso di corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche grazie a un filo di dispersione della corrente elettrica. Questo prodotto è provvisto di un cavo con filo di messa a terra dotato di adeguata spina di terra. La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

- L'installazione non corretta della spina di terra può determinare il rischio di scosse elettriche.
- Quando è necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo o della spina, non collegare il filo di messa a terra ad alcuno dei morsetti a lama piatta.
- Il filo con l'isolamento, esternamente di colore verde, con o senza righe gialle è il filo di messa a terra.
- Se le istruzioni per la messa a terra non sono chiare o in caso di dubbi sull'adeguata messa a terra del prodotto, consultare un elettricista qualificato o un addetto alla manutenzione.
- Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista qualificato per installarne una adeguata.
- Questo prodotto è adatto all'uso su un circuito con una tensione nominale di 120 V o 230 V e dispone di una spina di terra simile a quelle illustrate in basso.

120 V USA

230 V

230 V Australia e
Nuova Zelanda



ti24583a

- Collegare il prodotto solo a una presa con la stessa configurazione della spina.
- Non utilizzare un adattatore con il prodotto.

Prolunghe:

- Usare solo prolunghe a 3 fili con spina e presa di terra compatibile con la spina del prodotto.
- Verificare che la prolunga non sia danneggiata. Se è necessaria, usare una prolunga di almeno 2,5 mm² (12 AWG) per il trasporto della corrente consumata dal prodotto.
- Un cavo sottodimensionato potrebbe causare calo della tensione di linea, perdita di alimentazione e surriscaldamento.


WARNING
PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE


I fumi infiammabili, come i fumi di vernici e solventi, nell'area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire incendi ed esplosioni, attenersi alle istruzioni seguenti:



- Non spruzzare materiali infiammabili o combustibili in presenza di fiamme libere o sorgenti di ignizione, quali sigarette, motori e dispositivi elettrici.



- Le vernici o i solventi che attraversano l'apparecchiatura potrebbero creare elettricità statica. L'elettricità statica costituisce un pericolo di incendio o di esplosione in presenza di fumi di vernici o solventi. Tutte le parti del sistema di spruzzatura, compresa la pompa, il gruppo del flessibile, la pistola a spruzzo e gli oggetti all'interno e intorno all'area di spruzzatura devono essere adeguatamente messi a terra come protezione contro scintille e scariche statiche. Usare flessibili Graco per spruzzatori per vernici airless ad alta pressione collegati a terra o conduttivi.



- Verificare che tutti i contenitori e i sistemi di raccolta siano messi a terra per evitare scariche statiche. Non usare rivestimenti di secchi a meno che non siano antistatici o conduttivi.
- Collegare a una presa con messa a terra e usare prolunghe di terra. Non utilizzare adattatori da 3 a 2.
- Non utilizzare vernici o solventi contenenti idrocarburi alogenati.
- Non spruzzare liquidi infiammabili o combustibili in ambienti circoscritti.
- Mantenere una buona ventilazione nell'area di spruzzatura. Mantenere la zona ventilata con aria fresca.
- La pistola a spruzzo genera scintille. Tenere il gruppo pompa in una zona ben ventilata ad almeno 6,1 m (20 piedi) dall'area di spruzzatura quando si spruzza, sciacqua, pulisce o si effettua manutenzione. Non spruzzare il gruppo pompa.
- Non fumare nell'area di spruzzatura né spruzzare in presenza di scintille o fiamme.
- Non azionare interruttori dell'illuminazione, motori o altri prodotti che producono scintille nell'area di spruzzatura.
- Mantenere l'area pulita e priva di contenitori di vernice o solvente, stracci o altro materiale infiammabile.
- Informarsi sui componenti delle vernici e dei solventi da spruzzare. Leggere tutte le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) e le etichette sui contenitori delle vernici e dei solventi. Seguire le istruzioni sulla sicurezza fornite dal fabbricante delle vernici e dei solventi.
- Nell'area di utilizzo deve essere presente un estintore funzionante.

WARNING



PERICOLO DI INIEZIONE NELLA PELLE

Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. In caso di iniezione, **rivolgersi immediatamente a un medico.**



- Non spruzzare né rivolgere la pistola verso persone o animali.
- Tenere le mani e altre parti del corpo lontano dallo spruzzo. Ad esempio, non cercare di fermare eventuali gocciolamenti con una parte del corpo.



- Usare sempre la protezione dell'ugello. Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello.
- Utilizzare ugelli Graco.
- Prestare attenzione durante la sostituzione o la pulizia degli ugelli. Nel caso in cui l'ugello si intasi durante la spruzzatura, seguire la **Procedura di scarico della pressione** per spegnere l'unità e scaricare la pressione, prima di rimuovere l'ugello per pulirlo.



- L'attrezzatura mantiene la pressione dopo averla spenta. Non lasciare incustodita l'attrezzatura accesa o in pressione. Seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando l'attrezzatura è incustodita o non in uso e prima di eseguire interventi di manutenzione, pulizia o rimozione delle parti.



- Controllare eventuali segni di danni su flessibili e parti. Sostituire eventuali flessibili o parti danneggiati.
- Questo sistema è in grado di produrre 22,8 MPa (228 bar, 3.300 psi). Usare parti di ricambio o accessori Graco in grado di sopportare almeno tale pressione.
- Innescare sempre la sicura del grilletto quando non si spruzza. Assicurarsi che la sicura del grilletto funzioni correttamente.
- Verificare che tutti gli attacchi siano ben serrati prima di utilizzare l'unità.
- È necessario sapere come fermare l'unità e scaricare velocemente la pressione. È necessario conoscere bene tutti i comandi.



PERICOLO PER USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

Un uso improprio può provocare gravi lesioni o morte.



- Indossare sempre guanti adatti, protezioni per gli occhi e un respiratore o una maschera durante la verniciatura.
- Non mettere in funzione né spruzzare vicino a bambini. Tenere sempre i bambini lontano dall'apparecchiatura.
- Non sbilanciarsi né assumere una posizione instabile. Mantenere sempre un buon equilibrio e un buon contatto con il suolo.
- Fare sempre attenzione e osservare quello che si sta facendo.
- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di droghe o alcol.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente il flessibile.
- Non esporre il flessibile a temperature o a pressioni superiori a quelle specificate da Graco.
- Non utilizzare il flessibile come elemento su cui esercitare forza per tirare o sollevare l'apparecchiatura.
- Non spruzzare con un flessibile di lunghezza inferiore a 7,6 metri (25 piedi).
- Non alterare né modificare questa apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le certificazioni delle agenzie e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.



PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

L'apparecchiatura deve essere collegata a terra. Una messa a terra, una configurazione o un uso del sistema errati possono causare scosse elettriche.



- Spegner e scollegare il cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.
- Collegare solo a prese elettriche con messa a terra.
- Utilizzare solo prolunghe a tre fili.
- Verificare che i poli di messa a terra siano intatti sui cavi di alimentazione e sulle prolunghe.
- Non esporre alla pioggia. Conservare al chiuso.
- Attendere cinque minuti dopo lo scollegamento del cavo di alimentazione prima di eseguire la manutenzione su grandi unità a condensatore.

WARNING



PERICOLO DA PARTI IN ALLUMINIO PRESSURIZZATE

L'uso di fluidi incompatibili con l'alluminio nelle apparecchiature pressurizzate può provocare gravi reazioni chimiche e la rottura dell'apparecchiatura. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare morte, gravi lesioni o danni alle cose.

- Non utilizzare 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi.
- Non utilizzare candeggina a base di cloro.
- Molti altri fluidi potrebbero contenere sostanze chimiche che possono reagire con l'alluminio. Rivolgersi al fornitore del materiale per informazioni sulla compatibilità.



PERICOLO PER PARTI IN MOVIMENTO

Le parti in movimento possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo.

- Tenersi lontani dalle parti in movimento.
- Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o sprovvista di coperchi.
- L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura, di controllarla o di spostarla, seguire la **Procedura di scarico della pressione** e scollegare tutte le fonti di alimentazione.



PERICOLO DA FUMI O FLUIDI TOSSICI

I fluidi o i fumi tossici possono causare lesioni gravi o mortali se spruzzati negli occhi o sulla pelle, inalati o ingeriti.

- Leggere le schede di sicurezza dei materiali (MSDS) per conoscere i pericoli specifici dei fluidi che si stanno utilizzando.
- Conservare i fluidi pericolosi in contenitori di tipo approvato e smaltire i fluidi secondo le indicazioni applicabili.



DISPOSITIVI DI PROTEZIONE PERSONALE

Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare un'adeguata protezione per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. I dispositivi di protezione includono, fra l'altro:

- Occhiali protettivi e protezioni acustiche.
- Respiratori, abbigliamento protettivo e guanti secondo le raccomandazioni del produttore del fluido e del solvente.



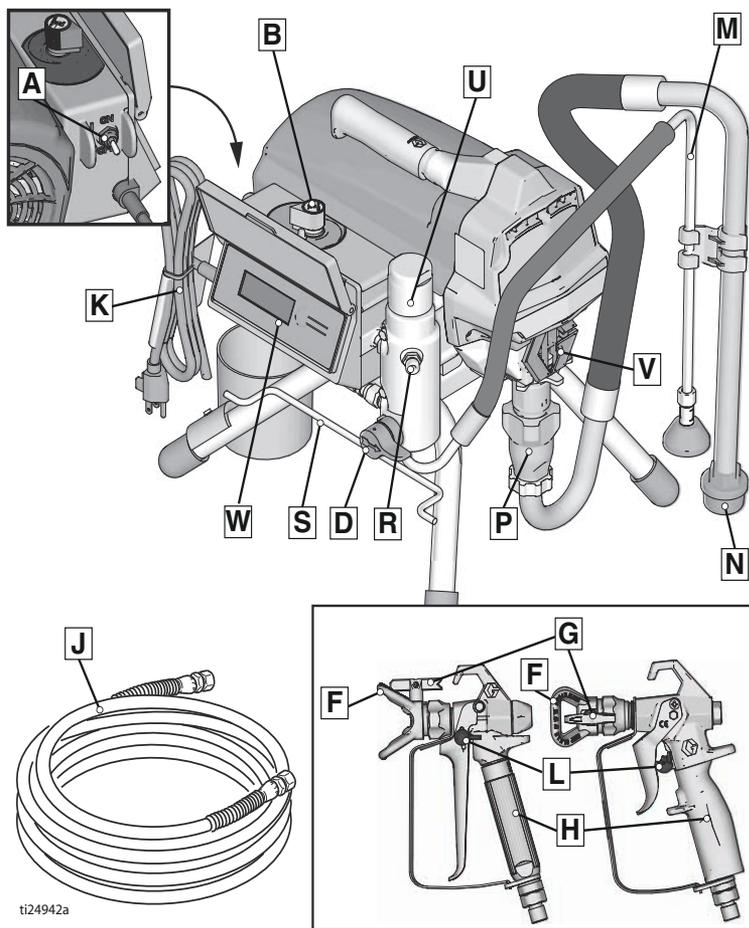
PROPOSIZIONE 65 DELLA CALIFORNIA

Questo prodotto contiene una sostanza chimica che, secondo lo Stato della California, può causare cancro, malformazioni congenite o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo aver utilizzato il prodotto.

Identificazione dei componenti

Identificazione dei componenti

Modelli su supporto



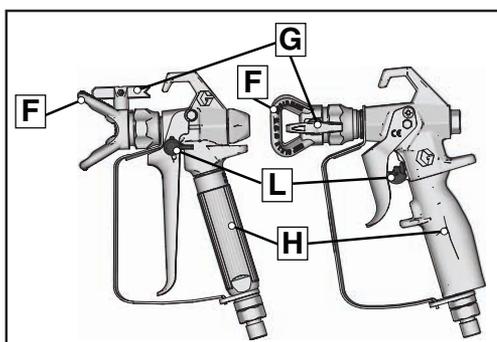
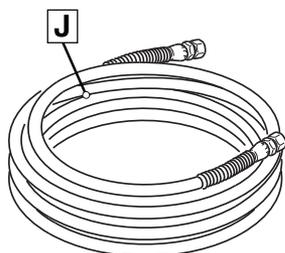
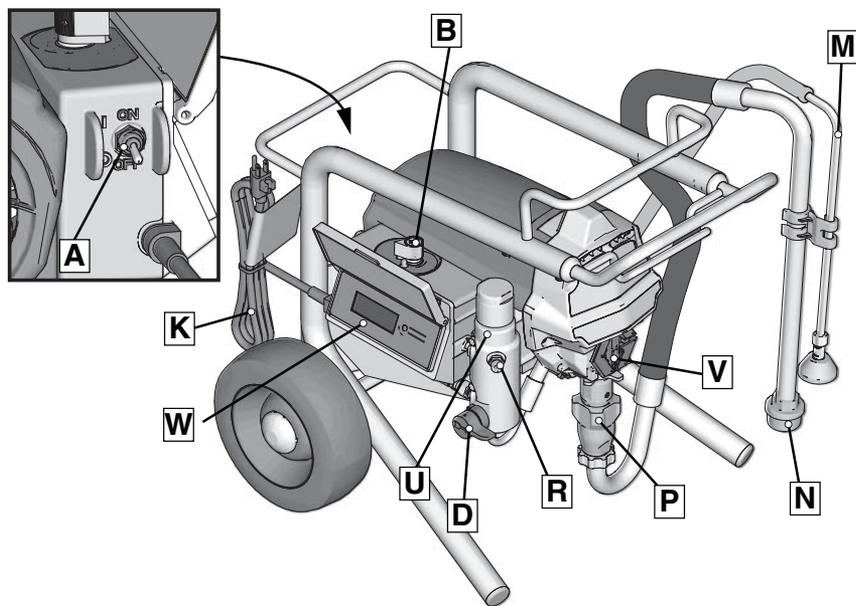
ti24942a

A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
D	Valvola di adescamento
F	Protezione dell'ugello
G	Ugello
H	Pistola
J	Flessibile airless
K	Cavo di alimentazione
L	Sicura del grilletto
M	Tubo di drenaggio

N	Aspirazione del fluido
P	Pompa
R	Uscita del fluido
S	Involucro del cavo di alimentazione
U	Filtro
V	Protezione dita / punto di riempimento TSL
W	Display
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità)

Identificazione dei componenti

Modelli Lo-Boy



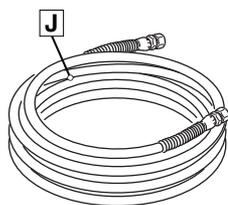
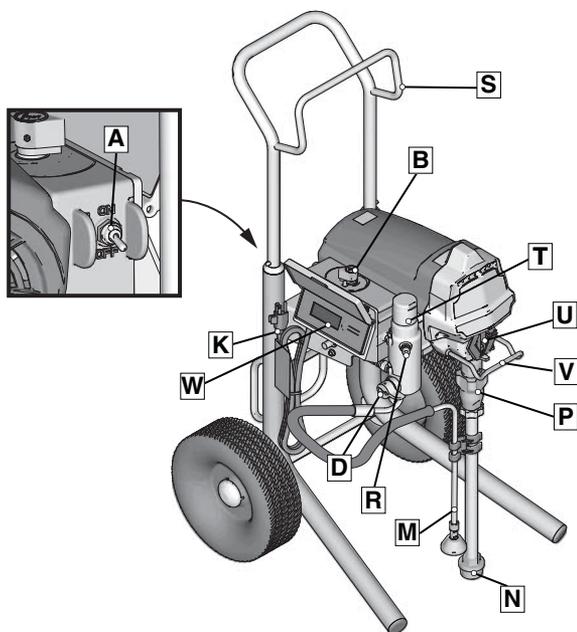
ti24943a

A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
D	Valvola di adescamento
F	Protezione dell'ugello
G	Ugello
H	Pistola
J	Flessibile airless
K	Cavo di alimentazione
L	Sicura del grilletto
M	Tubo di drenaggio

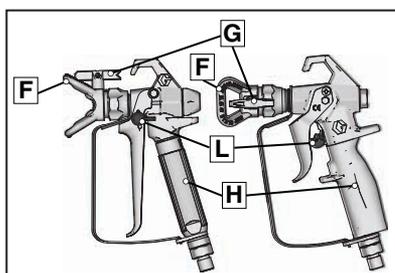
N	Aspirazione del fluido
P	Pompa
R	Uscita del fluido
U	Filtro
V	Protezione dita / punto di riempimento TSL
W	Display
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità)

Identificazione dei componenti

Modelli Hi-Boy



ti24944a



A	Interruttore ON/OFF
B	Controllo pressione
D	Valvola di adescamento
F	Protezione dell'ugello
G	Ugello
H	Pistola
J	Flessibile airless
K	Cavo di alimentazione
L	Sicura del grilletto
M	Tubo di drenaggio
N	Aspirazione del fluido
P	Pompa

R	Uscita del fluido
S	Gancio
T	Filtro
U	Protezione dita / punto di riempimento TSL
V	Gancio per secchio
W	Display
	Etichetta modello/n. serie (non illustrata, si trova nella parte inferiore dell'unità)

Messa a terra



L'apparecchiatura deve essere collegata a terra per ridurre il rischio di scintille statiche e scosse elettriche. Le scintille elettriche o statiche possono provocare l'accensione o l'esplosione di fumi. Una messa a terra inadeguata può causare scosse elettriche. Una buona messa a terra fornisce un filo di dispersione per la corrente elettrica.

Questo spruzzatore è dotato di un filo di terra con un contatto di terra appropriato.

La spina deve essere collegata a una presa che sia correttamente installata e collegata a terra in conformità a tutte le leggi e normative locali.

Non apportare modifiche alla spina fornita; se la spina non è adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista qualificato per installarne una adeguata.

Requisiti di alimentazione

- Le unità da 100 - 120 V richiedono alimentazione da 100 - 120 V CA, 50/60 Hz, 12 o 15 A, monofase.
- Le unità da 230 V richiedono alimentazione da 230 V CA, 50/60 Hz, 7 o 9 A, monofase.

Prolunghe

Utilizzare una prolunga con un contatto di terra non danneggiato. Se è necessaria una prolunga, utilizzarne una a 3 fili di almeno 2,5 mm² (12 AWG).

NOTA: un manometro più piccolo o prolunghe più lunghe possono ridurre le prestazioni dello spruzzatore.

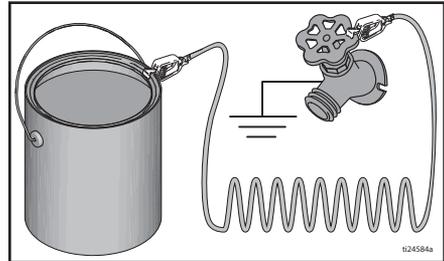
Secchi

Fluidi a base di olio e solvente: attenersi alle normative locali. Utilizzare esclusivamente secchi metallici conduttivi posti su una superficie collegata a terra, come il cemento.

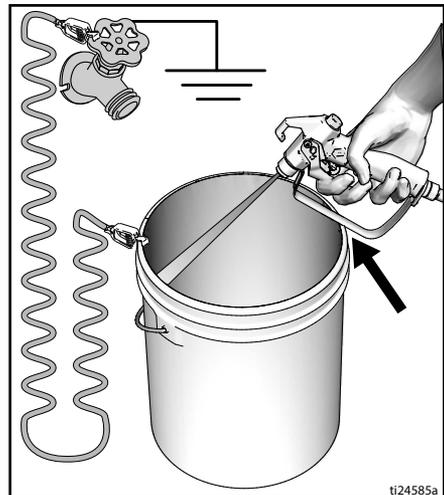
Non poggiare il secchio su superfici non conduttive, come carta o cartone, in quanto interrompono la continuità di messa a terra.



Collegare sempre a terra un secchio metallico: collegare un filo di terra al secchio. Bloccare un'estremità al secchio e l'altra a una messa a terra efficace quale un tubo dell'acqua.



Per mantenere la continuità di terra quando si lava o si scarica la pressione dello spruzzatore: tenere saldamente la parte metallica della pistola a spruzzo contro il lato di un secchio in metallo collegato a terra, poi azionare la pistola.



Procedura di scarico della pressione

Procedura di scarico della pressione

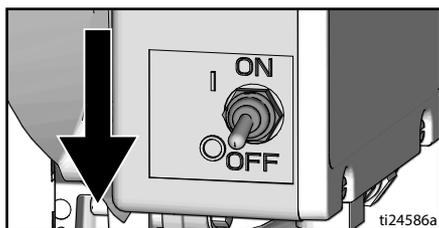


Seguire la procedura di scarico della pressione ogniqualvolta si vede questo simbolo.

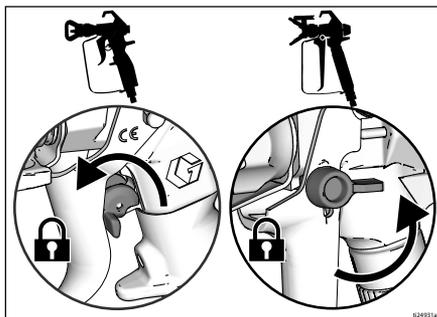


L'apparecchiatura rimane pressurizzata finché la pressione non viene rilasciata manualmente. Per evitare gravi lesioni causate dal fluido pressurizzato, come iniezioni nella pelle, dagli spruzzi di fluido e dalle parti in movimento, seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando si arresta lo spruzzatore e prima di pulire, verificare o eseguire la manutenzione dell'apparecchiatura.

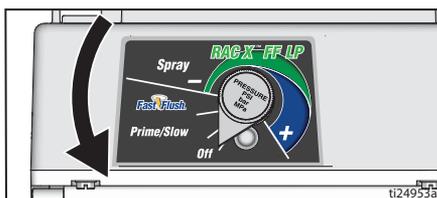
1. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**. Attendere 7 secondi per la dissipazione dell'energia.



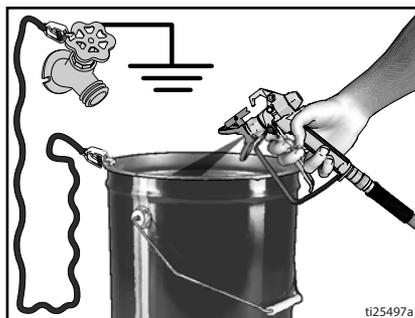
2. Inserire la sicura del grilletto.



3. Portare il controllo della pressione alla pressione più bassa. Disinserire la sicura del grilletto.



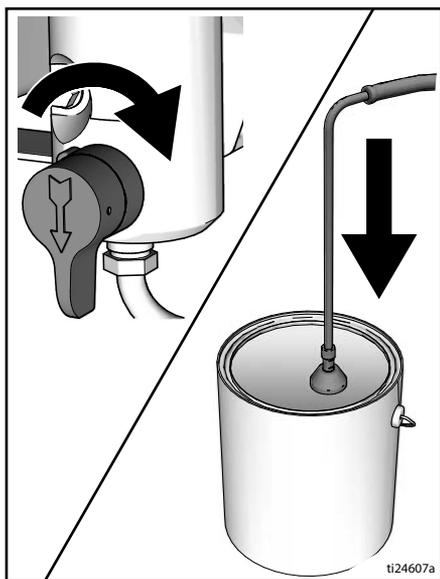
4. Mantenere una parte metallica della pistola a contatto con un secchio metallico collegato a terra. Azionare la pistola per rilasciare la pressione.



5. Inserire la sicura del grilletto.

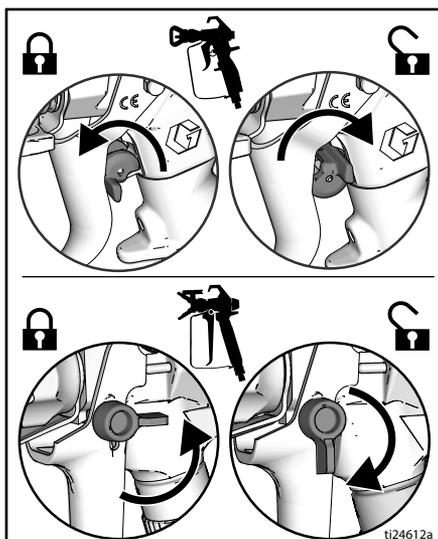
Procedura di scarico della pressione

6. Abbassare la valvola di adescamento. Collocare il tubo di drenaggio in un secchio. Lasciare la valvola di adescamento nella posizione di drenaggio (in basso) fino alla successiva operazione di spruzzatura.



Sicura del grilletto

Inserire sempre la sicura del grilletto quando si arresta lo spruzzatore per evitare che la pistola venga azionata accidentalmente a mano o in caso di caduta o urto della stessa.



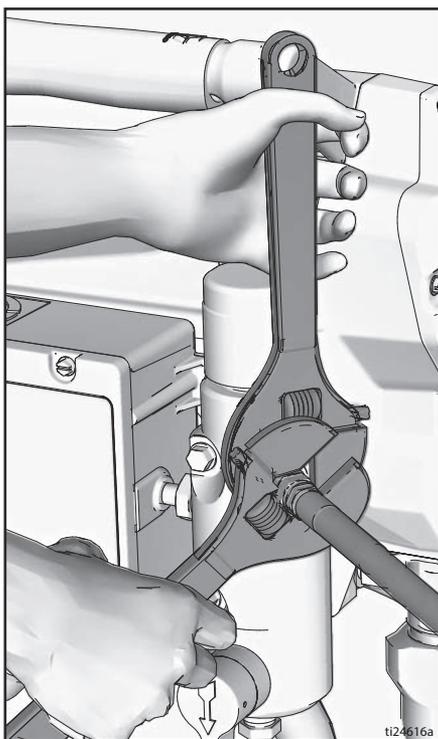
7. Se si sospetta un'ostruzione del flessibile o dell'ugello o si pensa che la pressione non sia stata scaricata completamente:
- Allentare **MOLTO LENTAMENTE** il dado di fermo della protezione dell'ugello o il raccordo dell'estremità del flessibile per scaricare gradualmente la pressione;
 - Allentare completamente il dado o il raccordo;
 - Rimuovere l'ostruzione dall'ugello o dal flessibile.

Configurazione

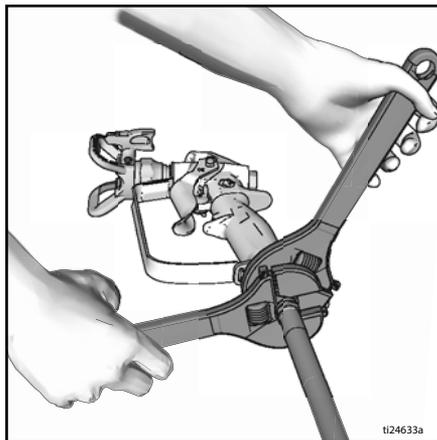


Eeguire la procedura di configurazione quando si disimballa per la prima volta lo spruzzatore o dopo una lunga conservazione. Quando si esegue la configurazione per la prima volta, rimuovere il tappo per la spedizione dall'uscita del fluido.

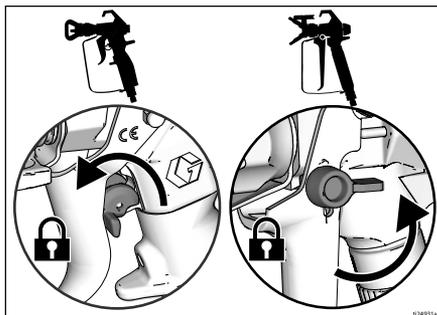
1. Collegare il flessibile airless Graco all'uscita del fluido. Utilizzare delle chiavi inglesi per serrare fermamente.



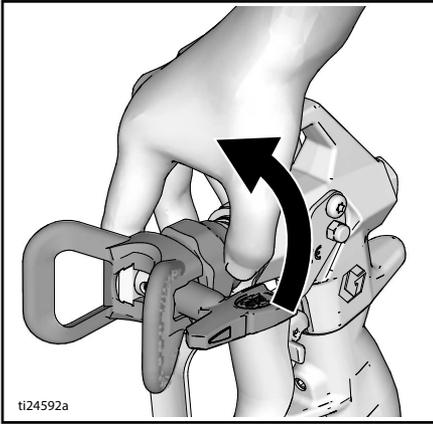
2. Collegare l'altra estremità del flessibile alla pistola.



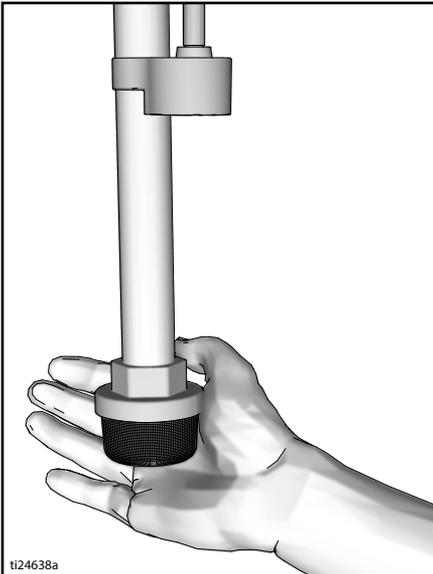
3. Utilizzare delle chiavi inglesi per serrare fermamente.
4. Inserire la sicura del grilletto.



5. Rimuovere la protezione dell'ugello.

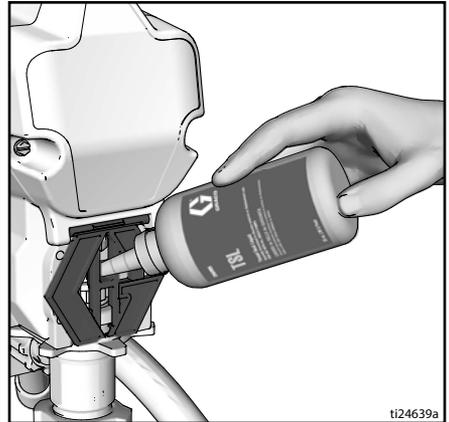


6. Quando si disimballa lo spruzzatore per la prima volta, rimuovere i materiali di imballaggio dal filtro di aspirazione. Dopo una lunga conservazione, controllare che il filtro di aspirazione non presenti ostruzioni e detriti.

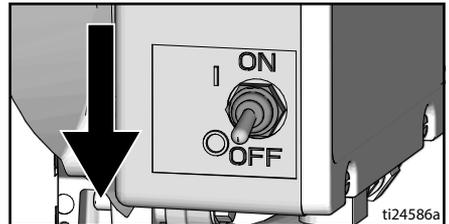


7. Riempire la ghiera premistoppa del pistone di TSL per prevenire l'usura prematura delle guarnizioni. Eseguire quest'operazione quotidianamente o ogni volta che si spruzza.

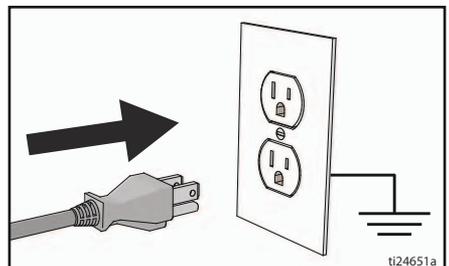
- a. Inserire l'ugello del flacone di TSL nell'apertura centrale superiore della griglia sulla parte anteriore dello spruzzatore.
- b. Comprimerne il flacone per erogare TSL sufficiente a riempire lo spazio tra l'asta della pompa e la tenuta della ghiera premistoppa.



8. Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione OFF.

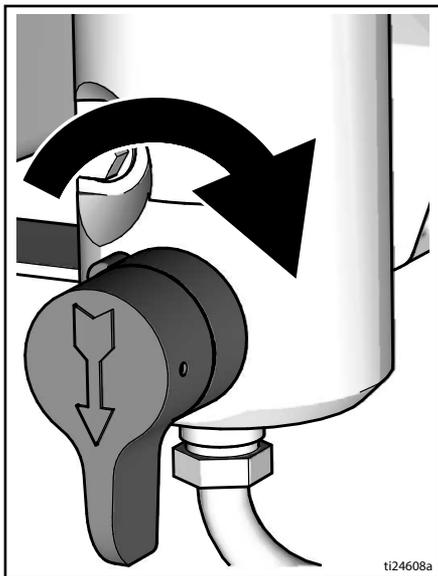


9. Inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica correttamente collegata a terra.



Configurazione

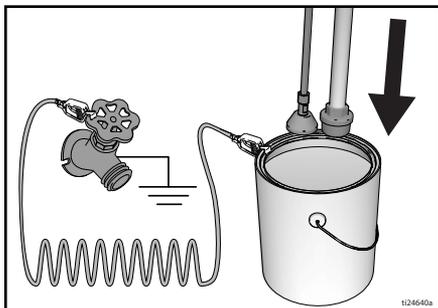
10. Abbassare la valvola di adescamento.



11. Mettere l'aspirazione del fluido con il tubo di drenaggio in un secchio metallico collegato a terra riempito in parte con fluido di lavaggio. Fare riferimento alla **Messa a terra**, pagina 11.

NOTA: Gli spruzzatori nuovi sono venduti con del liquido di conservazione che deve essere risciacquato con acqua ragia prima di utilizzare lo spruzzatore.

Verificare che il fluido di lavaggio sia compatibile con il materiale da spruzzare. Potrebbe essere necessario eseguire un lavaggio secondario con un fluido compatibile. Utilizzare acqua per la vernice a base di lattice o acqua ragia per la vernice a olio.



12. Portare il controllo della pressione su OFF.
13. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
14. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Togliere la sicura del grilletto.
15. Ruotare il controllo pressione su Prime/Slow (Adescamento/lento).
16. Mantenere una parte metallica della pistola a contatto con un secchio metallico collegato a terra. Attivare la pistola e sciacquare per un minuto.
17. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.
18. Inserire la sicura del grilletto.
19. Dopo aver sciacquato via il fluido di conservazione dallo spruzzatore svuotare il secchio. Riposizionare l'aspirazione del fluido con il tubo di drenaggio in un secchio metallico collegato a terra riempito in parte con fluido di lavaggio. Utilizzare acqua per la vernice a base d'acqua o acqua ragia per la vernice a olio.
20. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.
21. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Togliere la sicura del grilletto.
22. Mantenere una parte metallica della pistola a contatto con un secchio metallico collegato a terra. Attivare la pistola e lavare finché non è pulito.
23. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF**.
24. Inserire la sicura del grilletto.
25. Ora lo spruzzatore è pronto per essere avviato e spruzzare.

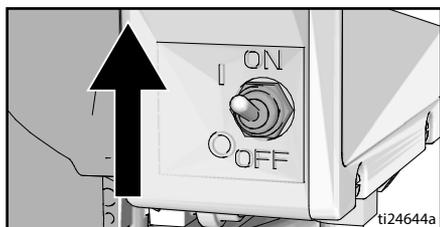
Avvio



1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12.
2. Portare il controllo della pressione alla pressione più bassa.



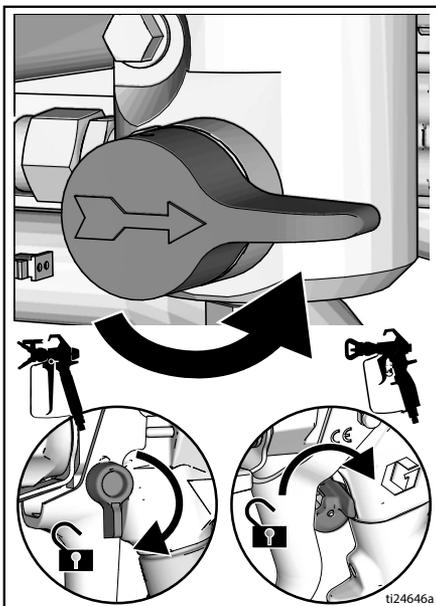
3. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.



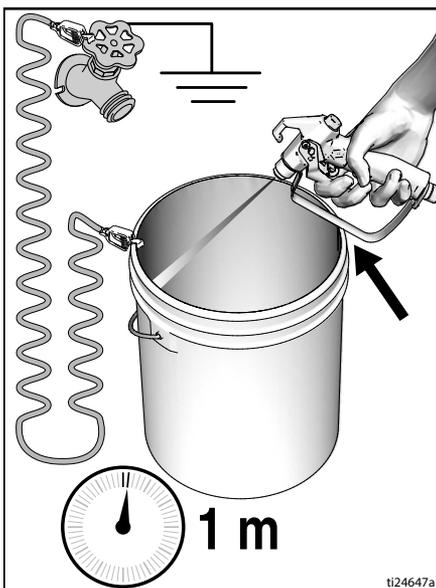
4. Collocare l'aspirazione del fluido nel secchio per la vernice. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio dei rifiuti.
5. Ruotare il controllo pressione su Fast Flush (Risciacquo rapido) per avviare il motore. Consentire alla vernice di circolare attraverso il tubo di drenaggio per 15 secondi.



6. Ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Togliere la sicura del grilletto.

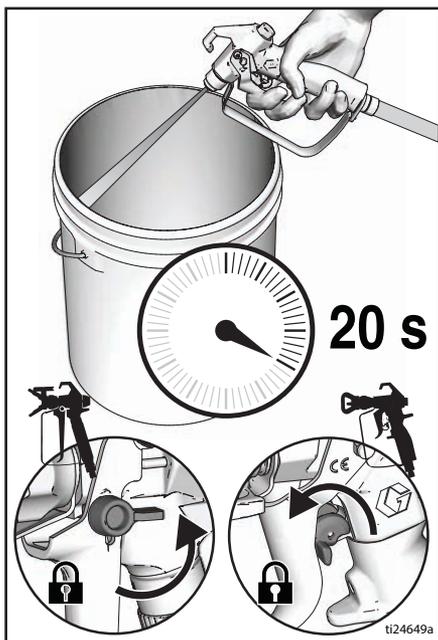


7. Tenere la pistola contro il secchio metallico dei rifiuti collegato a terra. Attivare la pistola fino a che non compare la vernice.

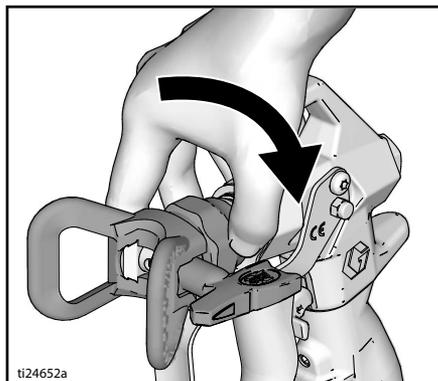


Avvio

8. Spostare la pistola nel secchio della vernice e azionare per 20 secondi. Rilasciare il grilletto e consentire allo spruzzatore di accumulare pressione. Inserire la sicura del grilletto.



10. Avvitare il gruppo ugello sulla pistola e serrare. Vedere **Installazione dell'ugello**, pagina 19. Per istruzioni sul montaggio della pistola, consultare il manuale della pistola separato.



Lo spruzzo ad alta pressione potrebbe iniettare tossine nel corpo e causare lesioni gravi. Non interrompere le perdite con la mano o uno straccio.				

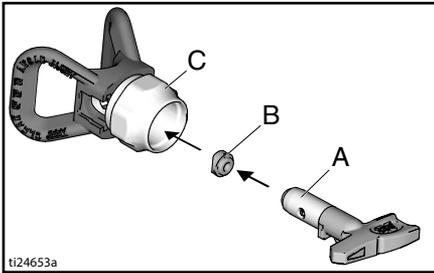
9. Ispezionare per rilevare eventuali perdite. Se sono presenti perdite, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12, serrare tutti i raccordi e ripetere la procedura di avvio. Se non sono presenti perdite, continuare con il passaggio successivo.

Funzionamento

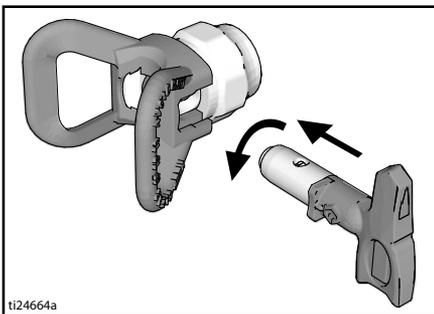
Installazione dell'ugello



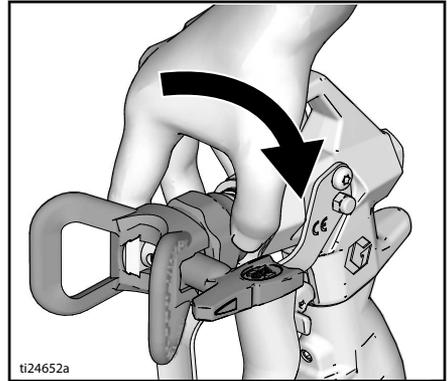
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12.
2. Usare l'ugello (A) per inserire OneSeal™ (B) nella protezione dell'ugello (C).



3. Inserire l'ugello.

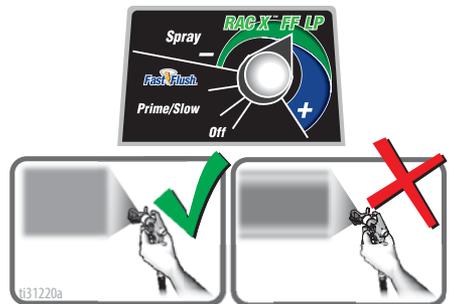


4. Avvitare il gruppo sulla pistola. Serrarlo.



Spruzzatura

Quando si utilizza un ugello di spruzzatura reversibile RAC X™ FF LP Fine Finish Low Pressure, è possibile diminuire la pressione di spruzzatura. Spruzzare a una pressione ridotta comporta una minore sovraspruzzatura e riduce l'usura dell'ugello di spruzzatura. Regolare la pressione dello spruzzatore per ridurre al minimo la sovraspruzzatura.

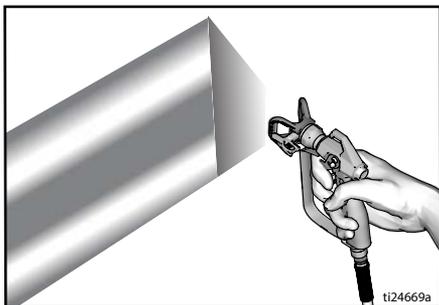


Getto a ventaglio atomizzato, distribuito in modo uniforme

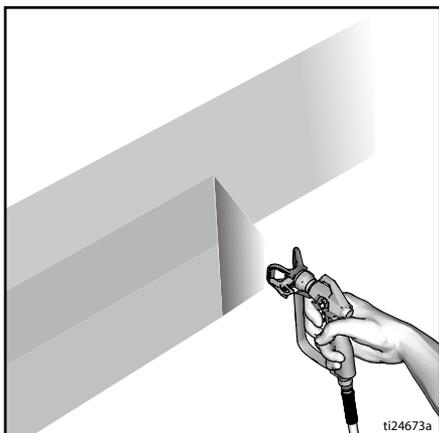
Baffi

Funzionamento

1. Eseguire una spruzzatura di prova. Regolare la pressione per eliminare i bordi pesanti.



2. Utilizzare un ugello di dimensioni più piccole se la regolazione della pressione non riesce a eliminare i bordi pesanti.
3. Tenere la pistola perpendicolarmente, a 25-30 cm (10-12 poll.) dalla superficie. Spruzzare avanti e indietro; sovrapporre del 50%.

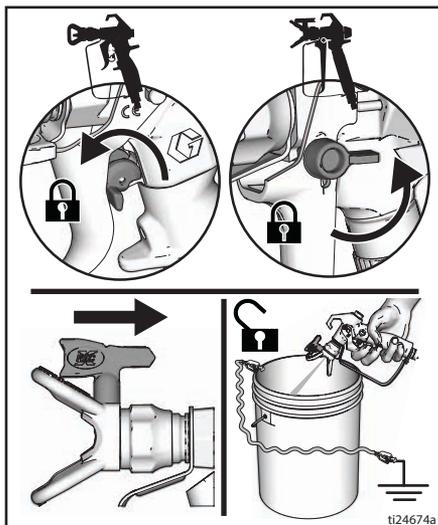


4. Attivare la pistola dopo averla spostata. Rilasciare il grilletto prima di fermarsi. Per ulteriori informazioni sulla spruzzatura, consultare il manuale della pistola separato.

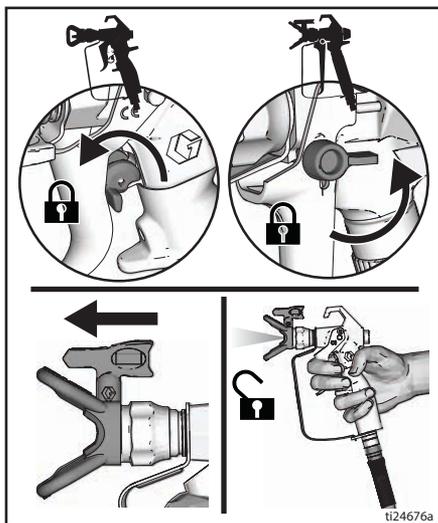
Eliminazione delle ostruzioni dell'ugello



1. Rilasciare il grilletto. Inserire la sicura del grilletto. Ruotare l'ugello. Togliere la sicura del grilletto. Azionare la pistola verso una zona di smaltimento per rimuovere le ostruzioni.



2. Inserire la sicura del grilletto. Riportare l'ugello nella posizione originale. Disinserire la sicura del grilletto e continuare a spruzzare.



Display digitale

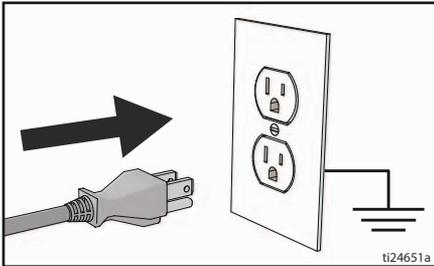
La maggior parte dei modelli è dotata di un display digitale. Questa sezione spiega come utilizzare questa funzione.



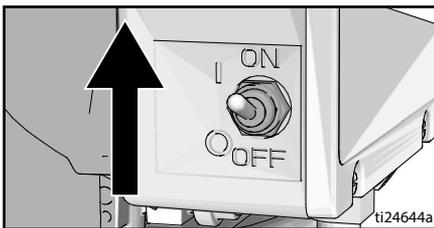
Menu principale funzionamento

Una breve pressione del pulsante del display porta alla schermata successiva. Tenere premuto il pulsante del display per cinque secondi per modificare le unità di misura o azzerare i dati.

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12.
2. Collegare lo spruzzatore a una presa collegata a terra. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.

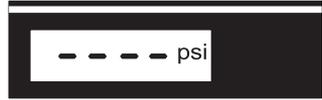


ti24651a



ti24644a

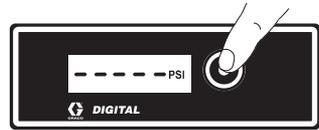
3. Viene visualizzata la schermata della pressione. Vengono visualizzati dei trattini quando la pressione è inferiore a 14 bar (1,4 MPa, 200 psi).



ti2786a

4. Premere rapidamente il pulsante del display per passare a galloni di lavoro (o litri x 10).

NOTA: JOB viene visualizzato brevemente, quindi il numero dei galloni spruzzati sopra 70 bar (7 MPa, 1000 psi).



ti7486b

5. Tenere premuto il pulsante del display per azzerare o premere rapidamente il pulsante per spostarsi ai galloni totali (o litri x 10).

NOTA: LIFE viene visualizzato brevemente, quindi il numero dei galloni spruzzati sopra 70 bar (7 MPa, 1000 psi).



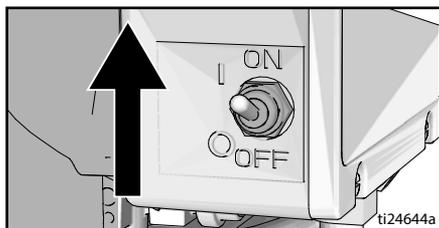
ti7487b

6. Per modificare le unità di pressione (psi, bar o MPa), tenere premuto il pulsante del display per otto secondi, finché non sono visualizzate le unità desiderate. La selezione di bar o MPa trasforma i galloni in litri x 10.

Funzionamento

Display dei dati memorizzati

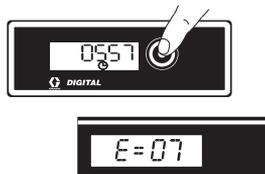
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12.
2. Premere il pulsante del display e portare l'interruttore ON/OFF in posizione **ON**.



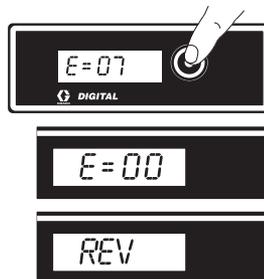
3. Viene visualizzato **S/N** per un secondo, quindi viene visualizzato il numero seriale. Premere rapidamente il pulsante del display per visualizzare il numero totale di ore di funzionamento del motore.



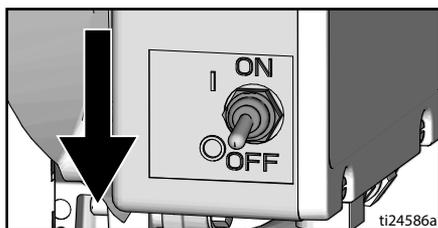
4. Premere rapidamente il pulsante del display per visualizzare l'ultimo codice di errore: ad es., **E=07**. Vedere **Impianto elettrico**, pagina 30 per informazioni sulla ricerca e riparazione dei guasti.



5. Tenere premuto il pulsante del display per azzerare il codice di errore. Premere rapidamente per passare alla **REV** del software.



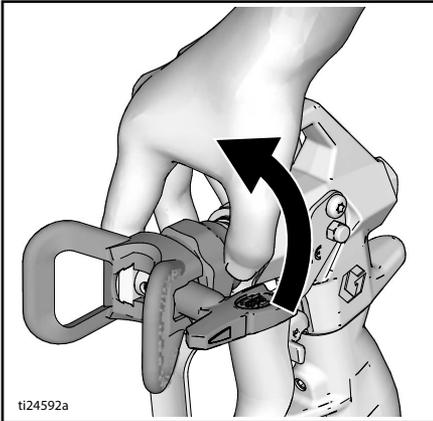
6. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione **OFF** per uscire da Dati memorizzati.



Pulizia

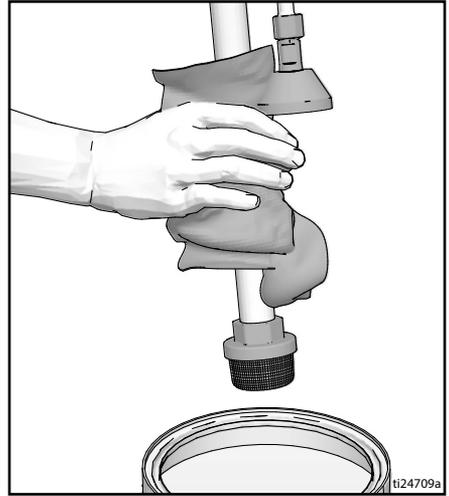


1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12.
2. Rimuovere la protezione dell'ugello e l'ugello. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della pistola separato.

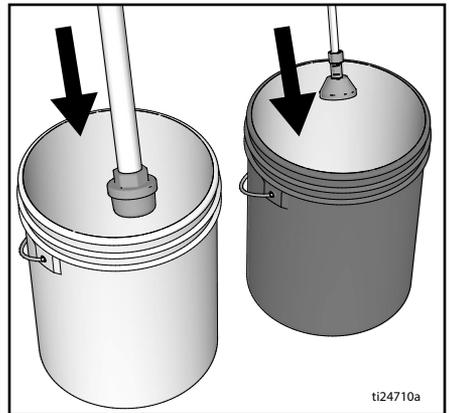


Risciacquo rapido del tubo di drenaggio

3. Rimuovere l'aspirazione del fluido e il tubo di drenaggio dalla vernice, rimuovere la vernice in eccesso all'esterno.

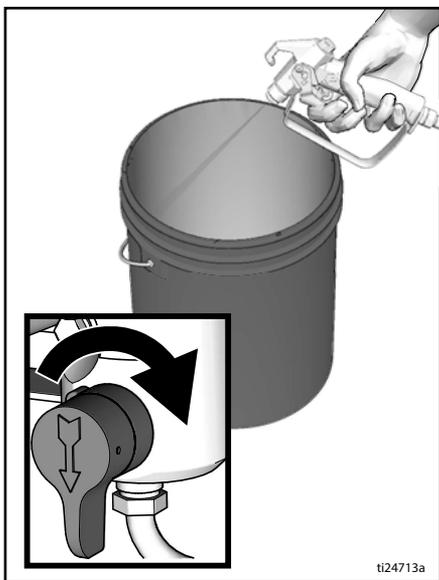


4. Collocare l'aspirazione del fluido nel fluido di lavaggio. Utilizzare acqua per la vernice a base d'acqua e acquaragia per la vernice a olio. Collocare il tubo di drenaggio nel secchio dei rifiuti.



Funzionamento

5. Per sciacquare il tubo di drenaggio e la pompa abbassare la valvola di adescamento.

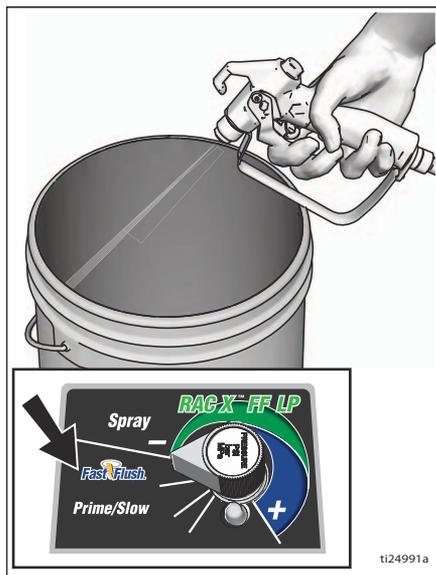


6. Ruotare il controllo pressione su Fast Flush (Risciacquo rapido) finché la pompa non funziona in maniera uniforme e il fluido di lavaggio non fuoriesce nel secchio dei rifiuti.

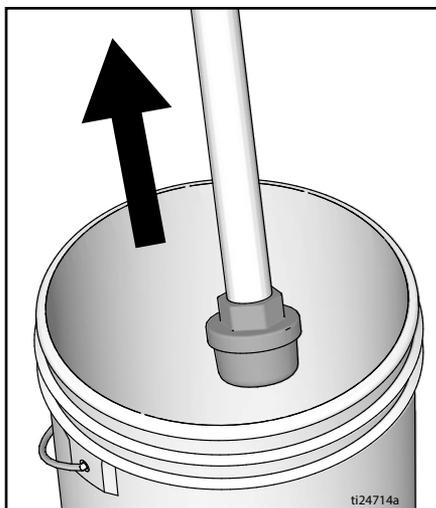
Risciacquo rapido del flessibile e della pistola

7. Per lavare il flessibile airless e la pistola a spruzzo, ruotare la valvola di adescamento in posizione orizzontale.

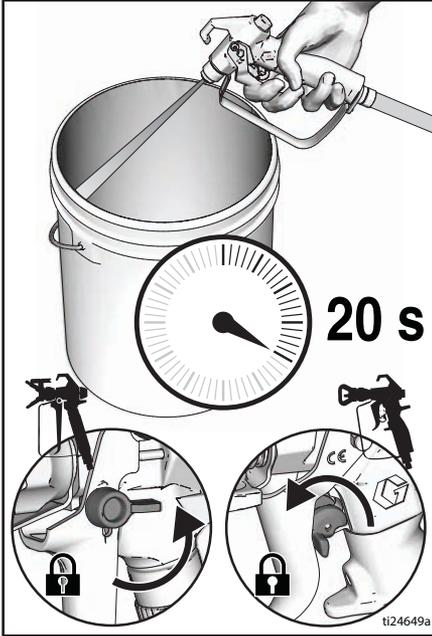
8. Tenere la pistola contro il secchio dei rifiuti. Togliere la sicura del grilletto. Attivare la pistola e ruotare il controllo pressione su Fast Flush (Risciacquo rapido) finché la pompa non funziona in maniera uniforme e non compare il fluido di lavaggio.



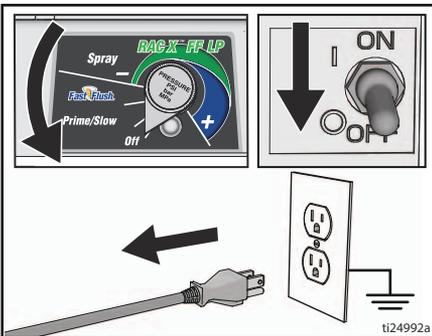
9. Interrompere l'azionamento della pistola.
10. Sollevare l'aspirazione del fluido dal fluido di lavaggio.



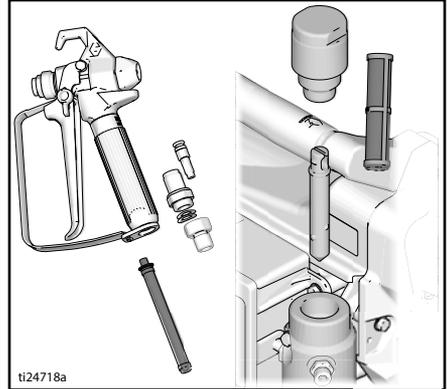
11. Con la valvola di adescamento in posizione orizzontale. Azionare la pistola nel secchio di risciacquo per sprugare il fluido dal flessibile.
12. Inserire la sicura del grilletto.



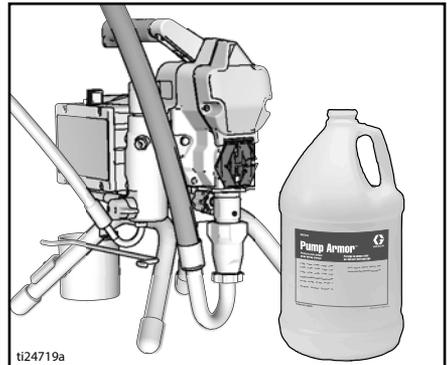
13. Ruotare la manopola di controllo della pressione su OFF e ruotare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF. Scollegare l'alimentazione dello spruzzatore.



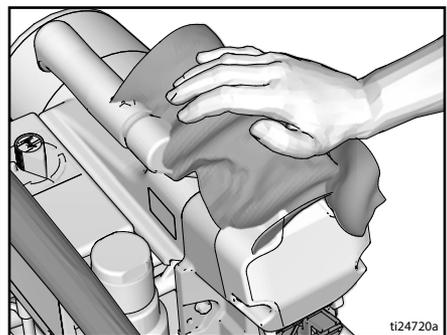
14. Rimuovere il filtro dalla pistola e dallo spruzzatore, se installato. Pulire e ispezionare. Installare il filtro. Consultare il manuale della pistola separato.



15. Se si sciacqua con acqua, sciacquare di nuovo con acqua o acquaragia o Pump Armor per lasciare un rivestimento protettivo per evitare il congelamento o la corrosione.



16. Strofinare spruzzatore, flessibile e pistola con un panno intinto di acqua o di acquaragia minerale.



Manutenzione

La manutenzione di routine è importante per garantire il corretto funzionamento dello spruzzatore. La manutenzione comprende l'esecuzione di attività di routine che mantengono lo spruzzatore in funzione e impediscono problemi in futuro.



Attività	Intervallo
Ispezionare/pulire il filtro dello spruzzatore, il filtro di aspirazione del fluido e il filtro della pistola.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Ispezionare gli sfiati dello schermo del motore per verificare che non vi siano ostruzioni.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Riempire di TSL aggiungendo attraverso il punto di riempimento di TSL.	Quotidianamente o ogni volta che si spruzza
Verificare lo stallo dello spruzzatore. Con la pistola dello spruzzatore NON attivata, il motore dello spruzzatore dovrebbe entrare in stallo e non riattivarsi finché la pistola non è nuovamente attivata. Se lo spruzzatore si attiva nuovamente quando la pistola NON è attivata, ispezionare la pompa per verificare che non vi siano perdite interne/esterne e verificare la presenza di perdite sulla valvola di adescamento.	Ogni 3785 litri (1000 galloni)
Regolazione delle guarnizioni del pistone Se le guarnizioni della pompa iniziano a perdere dopo un uso prolungato, serrare la ghiera premistoppa fino ad arrestare o ridurre la perdita. Ciò consente un funzionamento con circa 380 litri (100 galloni) prima di ricomprimere le guarnizioni. La ghiera premistoppa può esser serrata senza rimuovere l'anello di tenuta.	Secondo necessità in base all'uso

Ricerca e riparazione dei guasti

Flusso meccanico/del fluido



1. Prima di controllare o riparare, seguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12.
2. Verificare tutti i problemi e le possibili cause prima di smontare l'unità.

Problema	Che cosa controllare Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo	Che cosa fare Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
<p>Per le unità con display: viene visualizzato E=0X.</p> <p>Per le unità senza display: Scheda di controllo la spia di stato lampeggia oppure è spenta e lo spruzzatore è alimentato.</p>	È presente un guasto.	Determinare la correzione del guasto da Impianto elettrico , pagina 30.
L'erogazione della pompa è bassa.	Ugello usurato.	Seguire la Procedura di scarico della pressione , pagina 12, quindi sostituire l'ugello. Fare riferimento al manuale separato della pistola o dell'ugello.
	Ugello ostruito.	Far scaricare la pressione. Verificare e pulire l'ugello.
	Alimentazione di vernice.	Riempire e adescare nuovamente la pompa.
	Filtro di aspirazione ostruito.	Rimuovere e pulire, quindi reinstallare.
	La sfera della valvola di aspirazione e la sfera del pistone non sono posizionate correttamente.	Rimuovere la valvola di aspirazione e pulire. Verificare le sfere e le sedi per eventuali danneggiamenti; sostituire se necessario. Fare riferimento al manuale della pompa. Filtrare la vernice prima dell'utilizzo per rimuovere particelle che possono ostruire la pompa.
	Il filtro del fluido o dell'ugello è ostruito o sporco.	Pulire il filtro.
	Perdite della valvola di adescamento.	Seguire la Procedura di scarico della pressione , pagina 12, quindi riparare la valvola di adescamento.
	Verificare che la pompa non continui a funzionare quando viene rilasciato il grilletto della pistola (la valvola di adescamento non perde).	Eseguire la manutenzione della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
Perdite intorno alla ghiera premistoppa del pistone che potrebbero essere sintomo di usura o danni alle guarnizioni.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa. Controllare inoltre il sedile della valvola del pistone per verificare l'eventuale presenza di vernice essiccata o tacche e sostituire se necessario. Serrare la ghiera premistoppa/la tazza bagnata.	

Ricerca e riparazione dei guasti

Problema	Che cosa controllare Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo	Che cosa fare Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
L'erogazione della pompa è bassa.	Asta della pompa danneggiata.	Riparare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Pressione di stallo bassa.	Ruotare completamente la manopola della pressione in senso orario. Assicurarsi che la manopola per il controllo della pressione sia installata in modo tale da consentire la rotazione completa in senso orario. Se il problema persiste, sostituire il trasduttore della pressione.
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa.
	L'o-ring nella pompa è usurato o danneggiato.	Sostituire l'o-ring. Fare riferimento al manuale della pompa.
	La sfera della valvola di aspirazione è piena di materiale.	Pulire la valvola di aspirazione. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Ampia caduta di pressione nel flessibile con materiali pesanti.	Ridurre la lunghezza totale del flessibile.
	Controllare che la prolunga sia delle dimensioni corrette.	Fare riferimento a Prolunghe , pagina 11.
Il motore gira ma la pompa non funziona.	Gruppo asta di collegamento danneggiato. Fare riferimento al manuale della pompa.	Sostituire il gruppo asta di collegamento. Fare riferimento al manuale della pompa.
	Ingranaggi o alloggiamento trasmissione danneggiati.	Controllare che il gruppo alloggiamento trasmissione e gli ingranaggi non presentino danni e sostituirli se necessario.
Eccessiva perdita di vernice nella ghiera premistoppa del pistone.	La ghiera premistoppa del pistone è allentata.	Rimuovere il distanziatore della ghiera premistoppa del pistone. Serrare la ghiera premistoppa del pistone in misura appena sufficiente ad arrestare la perdita.
	Le guarnizioni del pistone sono usurate o danneggiate.	Sostituire le guarnizioni. Fare riferimento al manuale della pompa.
	L'asta del pistone è usurata o danneggiata.	Sostituire l'asta. Fare riferimento al manuale della pompa.
Il fluido schizza dalla pistola.	Aria nella pompa o nel flessibile.	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	L'ugello è parzialmente ostruito.	Pulire l'ugello. Vedere Eliminazione delle ostruzioni dell'ugello , pagina 20.
	L'alimentazione del fluido è bassa o vuota.	Riempire l'alimentazione del fluido. Adescare la pompa. Fare riferimento al manuale della pompa. Verificare spesso l'alimentazione del fluido per impedire il funzionamento della pompa a secco.

Ricerca e riparazione dei guasti

Problema	Che cosa controllare Se la verifica è positiva, passare al controllo successivo	Che cosa fare Se la verifica non è positiva, fare riferimento a questa colonna
È difficile adescare la pompa.	Aria nella pompa o nel flessibile.	Controllare e serrare tutte le connessioni del fluido. Far funzionare la pompa quanto più lentamente possibile durante l'adescamento.
	La valvola di aspirazione perde.	Pulire la valvola di aspirazione. Assicurarsi che il sedile della sfera non presenti tacche o segni di usura e che la sfera sia ben posizionata. Rimontare la valvola.
	Le guarnizioni della pompa sono usurate.	Sostituire le guarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.
	La vernice è troppo densa.	Diluire la vernice in base alle indicazioni del fornitore.
Lo spruzzatore funziona per 5 - 10 minuti, poi si ferma.	Ghiera premistoppa della pompa troppo serrata. Quando la ghiera premistoppa della pompa è troppo serrata, le guarnizioni sull'asta della pompa limitano l'attività di quest'ultima e sovraccaricano il motore.	Allentare la ghiera premistoppa della pompa. Controllare l'eventuale presenza di perdite intorno al pistone. Se necessario, sostituire le guarnizioni della pompa. Fare riferimento al manuale della pompa.

Ricerca e riparazione dei guasti

Impianto elettrico

Sintomo: lo spruzzatore non funziona, smette di funzionare o non si spegne.



Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12.

1. Collegare lo spruzzatore a una presa messa a terra di tensione corretta.
2. Portare l'interruttore ON/OFF su **OFF**, attendere 30 secondi e riportarlo su **ON** (questo assicura che lo spruzzatore funzioni in modalità normale).
3. Ruotare la manopola di controllo della pressione in senso orario di 1/2 giro.

4. Visualizzare il display digitale o rimuovere il coperchio della scatola di controllo per vedere la spia di stato della scheda di controllo. Per stabilire quale codice (o qualsiasi altro codice oltre a quello relativo alla tensione di alimentazione) fare riferimento alla spia di stato della scheda di controllo. Spostare l'interruttore ON/OFF su **OFF**, rimuovere il coperchio dei comandi, quindi riportare l'alimentazione su **ON**. Osservare la spia di stato. Il conteggio totale dei lampeggiamenti del LED equivale al codice di errore (ad esempio: due lampeggiamenti equivalgono al CODICE 02). Premere il pulsante del display per riavviare i messaggi del codice.



Tenersi lontani da parti elettriche e in movimento durante le procedure di ricerca e riparazione guasti. Per evitare il pericolo di scosse elettriche quando si rimuovono i coperchi per individuare i guasti, attendere 7 secondi dopo aver scollegato il cavo di alimentazione per dissipare eventuale elettricità immagazzinata.

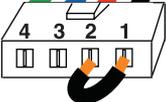
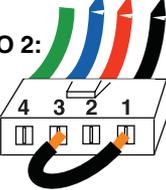
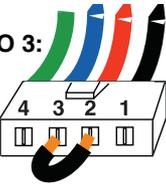
Messaggi dei codici di errore

CODICE	MESSAGGIO	AZIONE
02	RILEVATA PRESSIONE ELEVATA - RIDURRE LA PRESSIONE	Controllare la presenza di eventuali ostruzioni. Utilizzare soltanto flessibili di spruzzatura Graco lunghi almeno 15 m/50 piedi.
03	TRASDUTTORE DELLA PRESSIONE NON RILEVATO	Controllare il collegamento del trasduttore.
05	IL MOTORE NON GIRA	Verificare la presenza di un guasto meccanico e controllare i collegamenti del motore. Il materiale potrebbe essere troppo denso, diluirlo.
06	MOTORE SURRISCALDATO	Spegnere lo spruzzatore. Controllare i collegamenti del motore. Controllare che non siano presenti ostruzioni negli sfati della copertura. Per raffreddare il motore potrebbe essere necessaria fino a un'ora.

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona affatto E Il display è vuoto OPPURE La spia di stato della scheda di controllo non si accende mai</p>	<p>Vedere il grafico a pagina 36.</p>	
<p>Lo spruzzatore non si disattiva E Visualizza il messaggio del codice di errore 02 OPPURE La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 2 volte ripetutamente</p>	<p>Scheda di controllo.</p>	<p>Sostituire la scheda di controllo.</p>
<p>Lo spruzzatore non funziona affatto E Visualizza il messaggio del codice di errore 02 OPPURE La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 2 volte ripetutamente</p>	<p>Controllare il trasduttore o i relativi collegamenti.</p>	<p>Assicurarsi che non vi sia pressione nel sistema (vedere Procedura di scarico della pressione, pagina 12). Controllare se siano presenti ostruzioni nel percorso del fluido, ad esempio un filtro intasato.</p> <p>Utilizzare un flessibile per spruzzatura di vernice airless senza treccia metallica. Un flessibile di piccole dimensioni o di metallo intrecciato potrebbe dar luogo a picchi di pressione.</p> <p>Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF e scollegare l'alimentazione dallo spruzzatore.</p> <p>Controllare il trasduttore e i collegamenti alla scheda di controllo.</p> <p>Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda di controllo. Verificare che il trasduttore e i contatti della scheda di controllo siano puliti e saldi.</p> <p>Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, portare l'interruttore ON/OFF su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore non funziona correttamente, portare l'interruttore ON/OFF su OFF e passare al passaggio successivo.</p> <p>Installare un nuovo trasduttore. Collegare l'alimentazione, portare l'interruttore ON/OFF su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Sostituire la scheda di controllo se lo spruzzatore non funziona correttamente.</p>

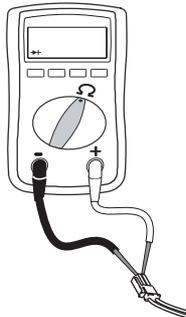
Ricerca e riparazione dei guasti

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona affatto</p> <p style="text-align: center;">E</p> <p>Visualizza il messaggio del codice di errore 03</p> <p style="text-align: center;">OPPURE</p> <p>La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 3 volte ripetutamente</p>	<p>Controllare il trasduttore o i relativi collegamenti (la scheda di controllo non rileva alcun segnale di pressione).</p>	<p>Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF e scollegare l'alimentazione dallo spruzzatore.</p> <p>Controllare il trasduttore e i collegamenti alla scheda di controllo.</p> <p>Scollegare il trasduttore dalla presa della scheda di controllo. Controllare che il trasduttore e i contatti della scheda di controllo siano puliti e saldi.</p> <p>Ricollegare il trasduttore alla presa della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, portare l'interruttore ON/OFF su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore non funziona, portare l'interruttore ON/OFF su OFF e passare al passaggio successivo.</p> <p>Collegare un trasduttore di cui si sia verificato il funzionamento alla presa della scheda di controllo.</p> <p>Portare l'interruttore ON/OFF su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore funziona, installare un nuovo trasduttore. Sostituire la scheda di controllo se lo spruzzatore non funziona.</p> <p>Controllare la resistenza del trasduttore con un ohmmetro (deve essere inferiore a 9.000 ohm tra i cavi rosso e nero e tra 3.000-6.000 ohm tra i cavi verde e giallo).</p>
<p>Lo spruzzatore non funziona affatto</p> <p style="text-align: center;">E</p> <p>Visualizza il messaggio del codice di errore 05</p> <p style="text-align: center;">OPPURE</p> <p>La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 5 volte ripetutamente</p>	<p>Il motore riceve il comando di funzionamento ma l'albero del motore non ruota. È possibile che il rotore sia bloccato, che vi sia un collegamento aperto tra il motore e il controllo, che si sia verificato un problema con il motore o la scheda di controllo oppure che il consumo di corrente del motore sia eccessivo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rimuovere la pompa e cercare di attivare lo spruzzatore. Se il motore è in funzione, controllare un eventuale blocco o congelamento della pompa o del treno di trasmissione. Se lo spruzzatore non funziona, passare al passaggio 2. 2. Portare l'interruttore ON/OFF in posizione OFF e scollegare l'alimentazione dallo spruzzatore. 3. Scollegare i connettori del motore dalle prese della scheda di controllo. Controllare che il connettore del motore e i contatti della scheda di controllo siano puliti e saldi. Se è così, proseguire con il passaggio 4. 4. Impostare lo spruzzatore su OFF e far ruotare la ventola del motore di 1/2 giro. Riavviare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona, sostituire la scheda di controllo. Se lo spruzzatore non funziona, proseguire con il passaggio 5.

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
		<p>5. Eseguire un test di rotazione: eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Scollegare la pompa del fluido dallo spruzzatore. Testare il motore collocando un ponticello tra gli spinotti 1 e 2. Far ruotare la ventola del motore di circa 2 giri al secondo. Sulla ventola si dovrebbe avvertire una resistenza di incastro. Sostituire il motore se non si avverte alcuna resistenza. Ripetere questa operazione per le combinazioni degli spinotti 1 e 3 e 2 e 3. Lo spinotto 4 (cavo verde) non è interessato da questo test. Se i test di rotazione sono positivi, proseguire con il passaggio 6.</p> <p>PASSAGGIO 1:</p>  <p>PASSAGGIO 2:</p>  <p>PASSAGGIO 3:</p> 

Ricerca e riparazione dei guasti

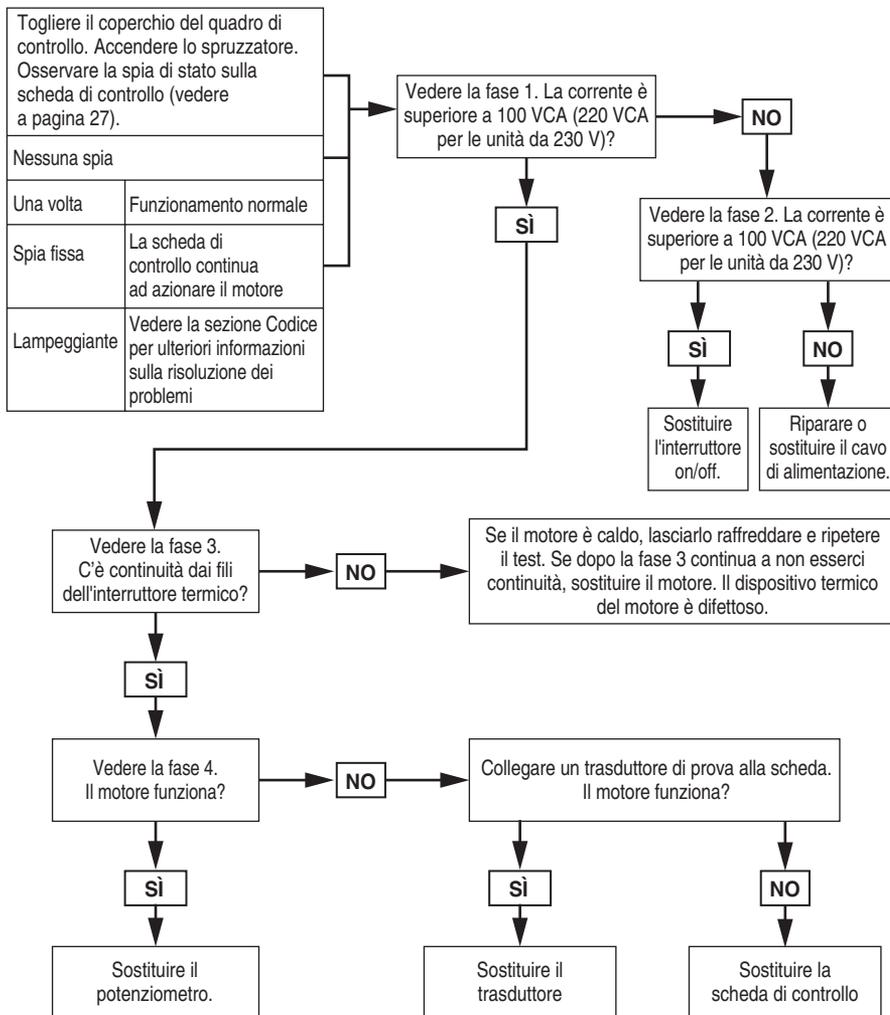
Problema	Che cosa controllare	Come controllare
		<p>6. Eseguire un breve test sul campo: eseguire il test in corrispondenza del connettore del campo motore grande con 4 spinotti. Non dovrebbe esserci continuità dallo spinotto 4, dal cavo di terra e da qualsiasi altro spinotto fra i 3 restanti. Se i test del connettore del campo del motore falliscono, sostituire il motore.</p> <p>7. Ricollegare i connettori del motore alle prese della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, portare l'interruttore ON/OFF su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se il motore non gira, sostituire la scheda di controllo.</p>

Problema	Che cosa controllare	Come controllare
<p>Lo spruzzatore non funziona affatto</p> <p style="text-align: center;">E</p> <p>Visualizza il messaggio del codice di errore 06</p> <p style="text-align: center;">OPPURE</p> <p>La spia di stato della scheda di controllo lampeggia 6 volte ripetutamente</p>	<p>Il motore è caldo oppure vi è un guasto al dispositivo termico del motore.</p>	<p>Far raffreddare lo spruzzatore. Se lo spruzzatore funziona quando è freddo, correggere la causa del surriscaldamento. Conservare lo spruzzatore in un luogo più fresco con una buona ventilazione.</p> <p>Accertarsi che l'ingresso dell'aria del motore non sia bloccato. Se lo spruzzatore non funziona, sostituire il motore.</p> <p>NOTA: il motore deve essere freddo per il test.</p> <ol style="list-style-type: none"> Controllare il connettore del dispositivo termico (cavi gialli) sulla scheda di controllo. Scollegare il connettore del dispositivo termico dalla presa della scheda di controllo. Accertarsi che i contatti siano puliti e saldi. Misurare la resistenza del dispositivo termico. Se la lettura non è corretta, sostituire il motore. <p>Controllare l'interruttore termico del motore: scollegare i cavi termici. Impostare il misuratore sugli ohm. Il misuratore deve misurare 100.000 ohm.</p>  <ol style="list-style-type: none"> Ricollegare il connettore del dispositivo termico alla presa della scheda di controllo. Collegare l'alimentazione, impostare lo spruzzatore su ON e ruotare la manopola di controllo di 1/2 giro in senso orario. Se lo spruzzatore non funziona, sostituire la scheda di controllo.
<p>Problemi elettrici di base</p>	<p>I contatti del motore devono essere bloccati saldamente e accoppiati correttamente.</p> <p>Commutatore dell'armatura del motore per eventuali bruciature, intaccature o forte rugosità.</p>	<p>Sostituire i morsetti allentati; cimpire i contatti. Accertarsi che il morsetto sia saldamente collegato.</p> <p>Pulire i morsetti della scheda di circuito. Ricollegare adeguatamente i contatti.</p> <p>Rimuovere il motore e, se possibile, far rettificare in officina il commutatore.</p>

Ricerca e riparazione dei guasti

Lo spruzzatore non funziona

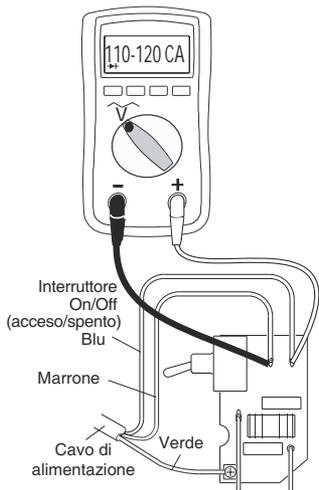
(vedere i passaggi seguenti)



ti24726a

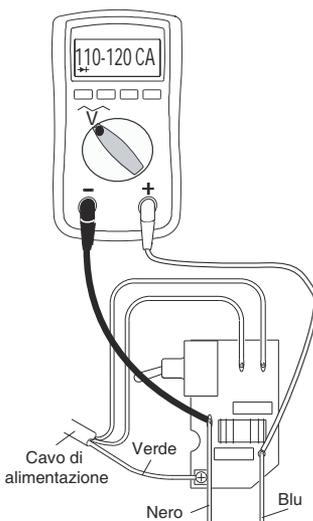
Fase 1:

Inserire il cavo di alimentazione e portare l'interruttore su ON. Collegare le sonde alla scheda di controllo. Impostare il dosatore sui volt CA.



Fase 2:

Inserire il cavo di alimentazione e portare l'interruttore su ON. Collegare le sonde alla scheda di controllo. Impostare il misuratore su volt CA.



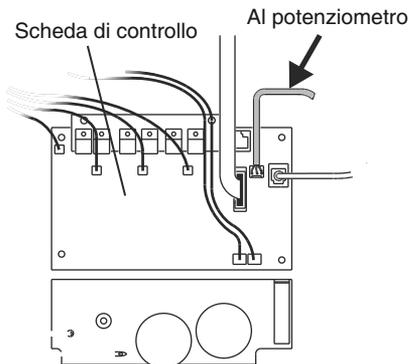
Fase 3:

Verificare l'interruttore termico del motore. Scollegare i cavi gialli. Il misuratore deve misurare 100 ohm. NOTA: durante la lettura il motore deve essere freddo.



Fase 4:

Scollegare il potenziometro. Collegare il cavo di alimentazione e portare l'interruttore su ON.



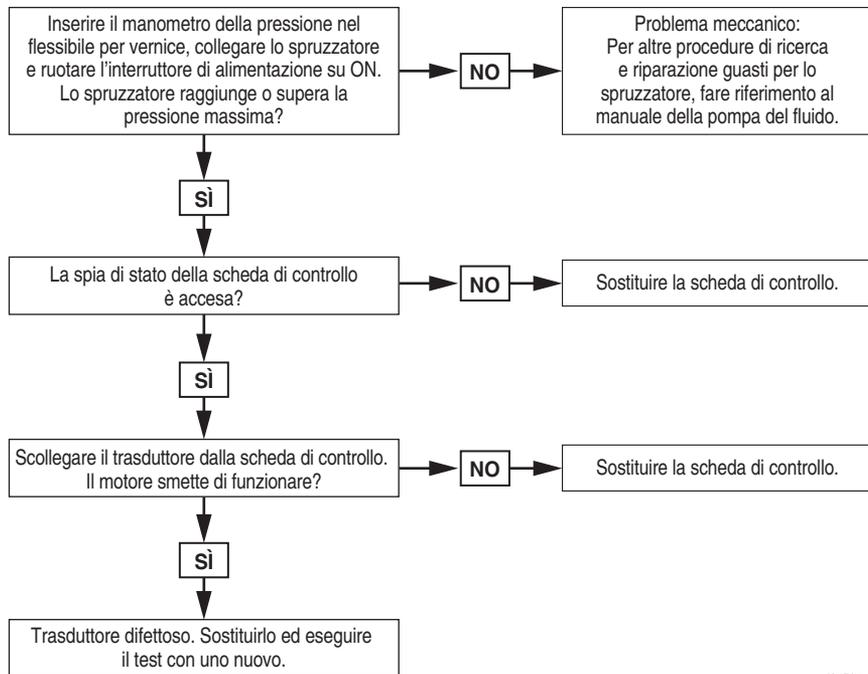
ti24084a

Ricerca e riparazione dei guasti

Lo spruzzatore non si spegne

1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 12. Lasciare la valvola di adescamento aperta (in basso) e ruotare l'interruttore ON/OFF su **OFF**.
2. Rimuovere il coperchio della scatola di controllo per vedere la spia di stato della scheda di controllo, se disponibile.

Procedura di ricerca e riparazione guasti

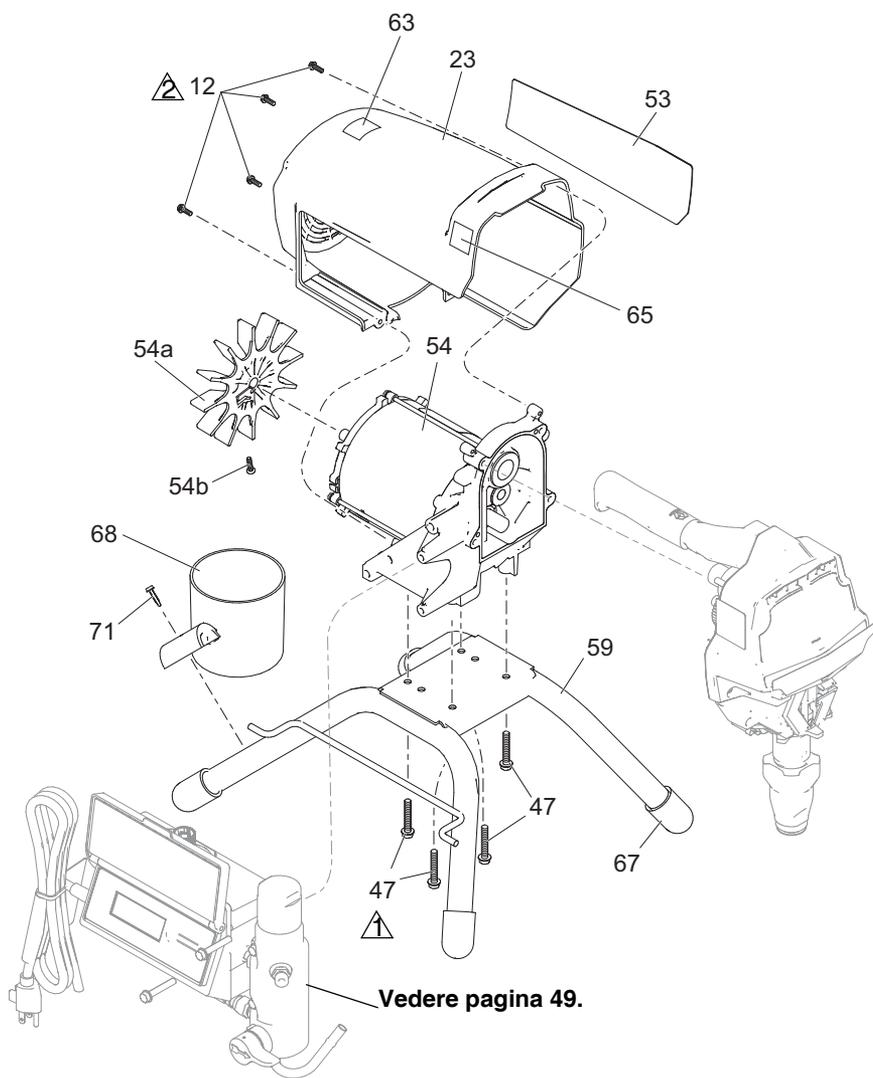


t124731a

Spruzzatori su supporto 490/495/395EU

Spruzzatori su supporto 490/495/395EU

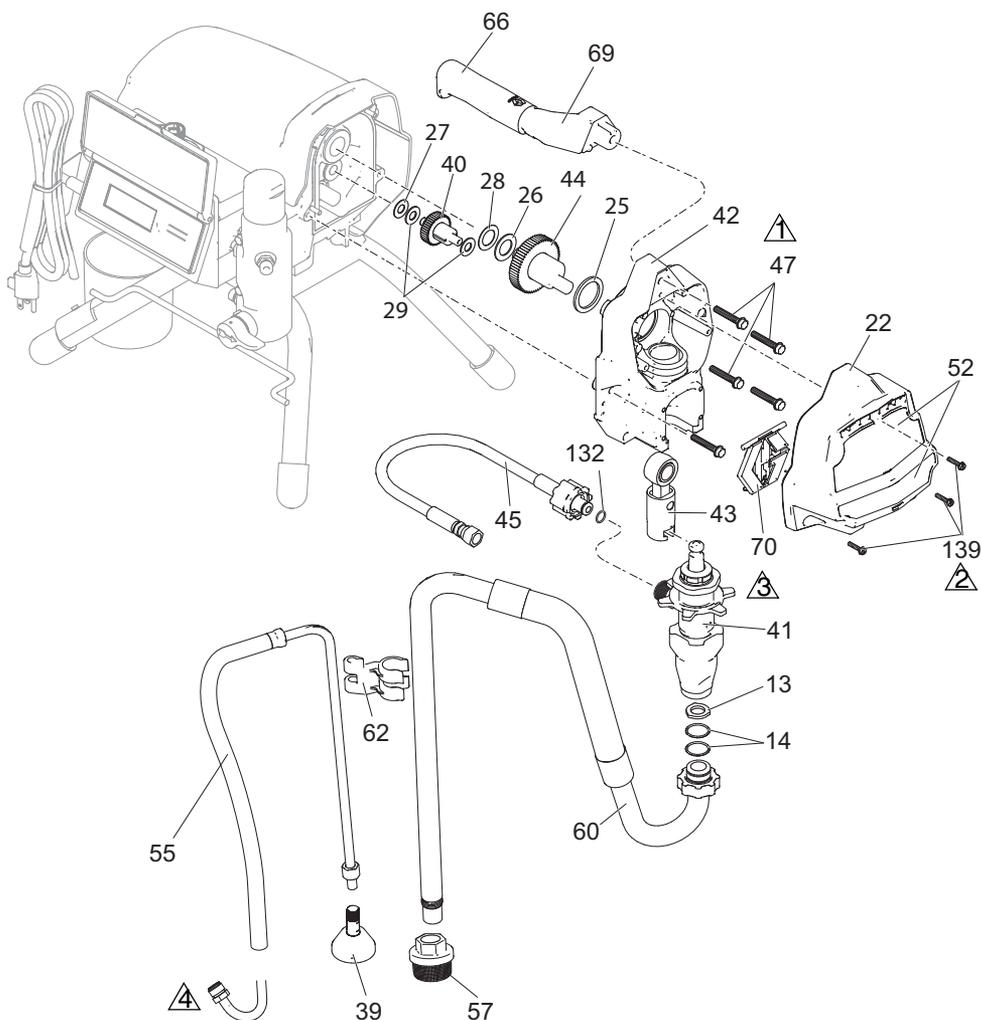
Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 poll-lb)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 poll-lb)



ti24994a

Spruzzatori su supporto 490/495/395EU

Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 poll-lb)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 poll-lb)
	Serrare con il martello
	33,9 - 40,7 N•m (25-30 poll-lb)



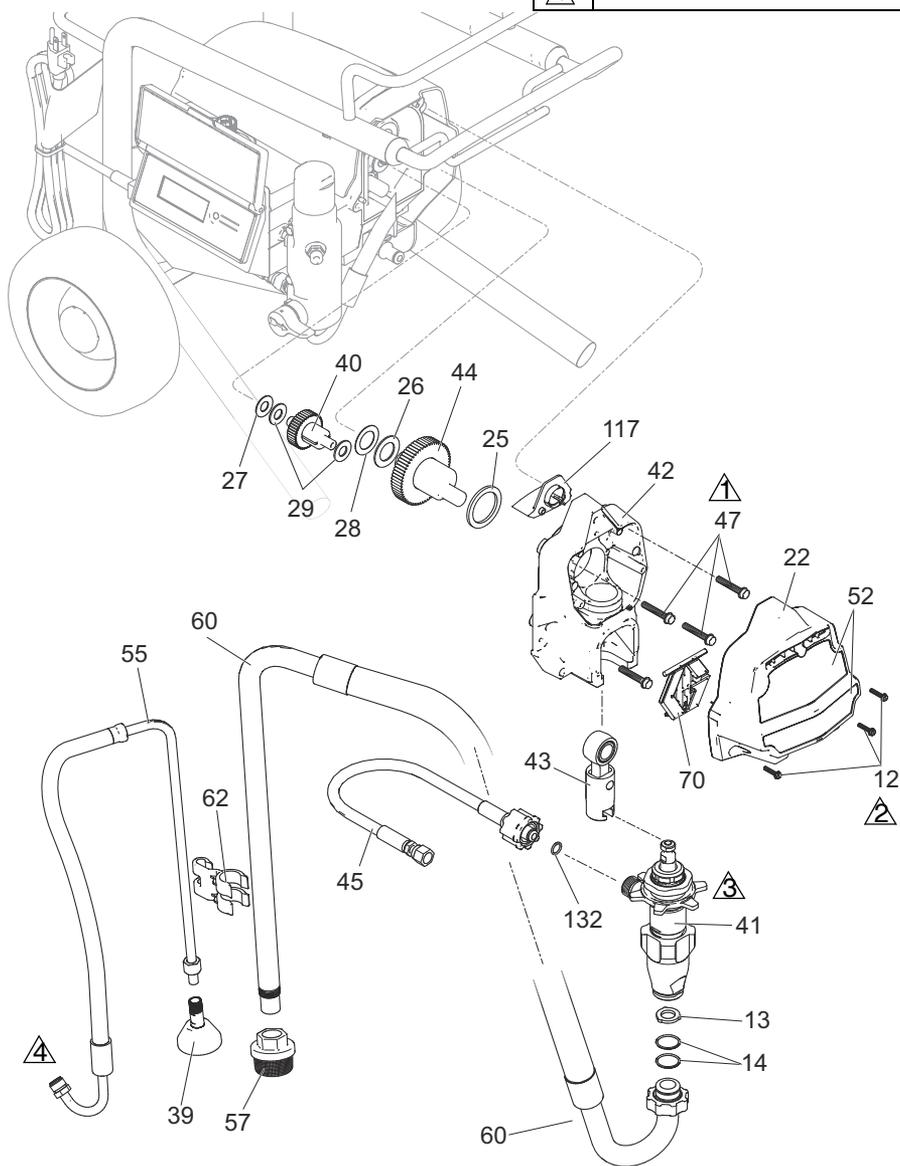
Spruzzatori su supporto 490/495/395EU

Elenco delle parti degli spruzzatori su supporto 490/495/395EU

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
12	117501	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	4		287807	595	
13	115099	RONDELLA, flessibile	1	54a	15D088	VENTOLA, motore	1
14	117559	O-ring	2	54b	115477	VITE, lavorata, torx, verniciata	1
22	17C541	COPERCHIO, anteriore, verniciato	1	55	246381	FLESSIBILE, drenaggio, supporto, include 39,62	1
23	287900	SCHERMO, motore, verniciato, include 12	1	57	246385	FILTRO, 7/8-14 unf	1
25	180131	CUSCINETTO, reggispinta	1	59	15E823	TELAIO, montaggio su supporto	1
26	107434	CUSCINETTO, reggispinta	1	60	246386	KIT, aspirazione flessibile, comprende 13, 14, 57, 62	
27	116073	RONDELLA, reggispinta	1	61	Vedere pagina 48	PISTOLA, spruzzatura (non mostrata)	1
28	116074	RONDELLA, reggispinta	1	62	276888	CLIP, linea di drenaggio	1
29	116079	CUSCINETTO, reggispinta	2	63▲	Vedere pagina 48	ETICHETTA, pericolo	1
33	206994	FLUIDO, TSL (non mostrato)	1	65▲	Vedere pagina 48	ETICHETTA, avvertenza	1
34▲	Vedere pagina 48	SCHEDA, avviso medico (non mostrata)	1	66	116139	IMPUGNATURA, maniglia	1
39	241920	DEFLETTORE, filettato	1	67	15G857	TAPPO, gamba	4
40	249194	INGRANAGGIO, riduttore	1	68	287903	COPPA, aspirazione/drenaggio	1
41		POMPANTE, PC Nord America	1	69	287072	MANIGLIA, spruzzatore, comprende 47, 66	1
	17C487	Asia/Australia e Nuova Zelanda/Giappone		70	17C483	COPERCHIO, asta pompa	1
	17C488	Europa		71	122667	VITE, trapano, rondella a testa esagonale	1
42	24W817	ALLOGGIAMENTO, trasmissione, PC include 12, 47, 70	1	108	115523	MANOMETRO, pressione, fluido, non mostrato (in alcuni modelli)	1
43	24W640	ASTA, collegamento, PC	1	132	16H137	GUARNIZIONE, o-ring	1
44	24X020	KIT, riparazione, albero a manovella, include 25	1	139	127914	VITE, lavorata, scanalata, esagonale	3
45	24W830	KIT, flessibile, accoppiato, PC, include 132	1	206994	FLUIDO, TSL, 8 oz (non mostrato)		1
46	Vedere pagina 48	FLESSIBILE, accoppiato, 1/4 poll. x 50 piedi (non mostrato)	1	▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.			
47	117493	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	9				
52	Vedere pagina 48	ETICHETTA, anteriore, superiore/inferiore	1				
53	Vedere pagina 48	ETICHETTA, laterale	1				
54		MOTORE, include 54a, 54b	1				
	24S022	490/495/395EU					

Spruzzatori Lo-Boy 490/495/595

Rif.	Coppia
⚠1	15,8 - 18,1 N•m (140-160 poll-lb)
⚠2	3,4 - 4,0 N•m (30-35 poll-lb)
⚠3	Serrare con il martello
⚠4	33,9 - 40,7 N•m (25-30 poll-lb)



ti24995a

Spruzzatori Lo-Boy 490/495/595

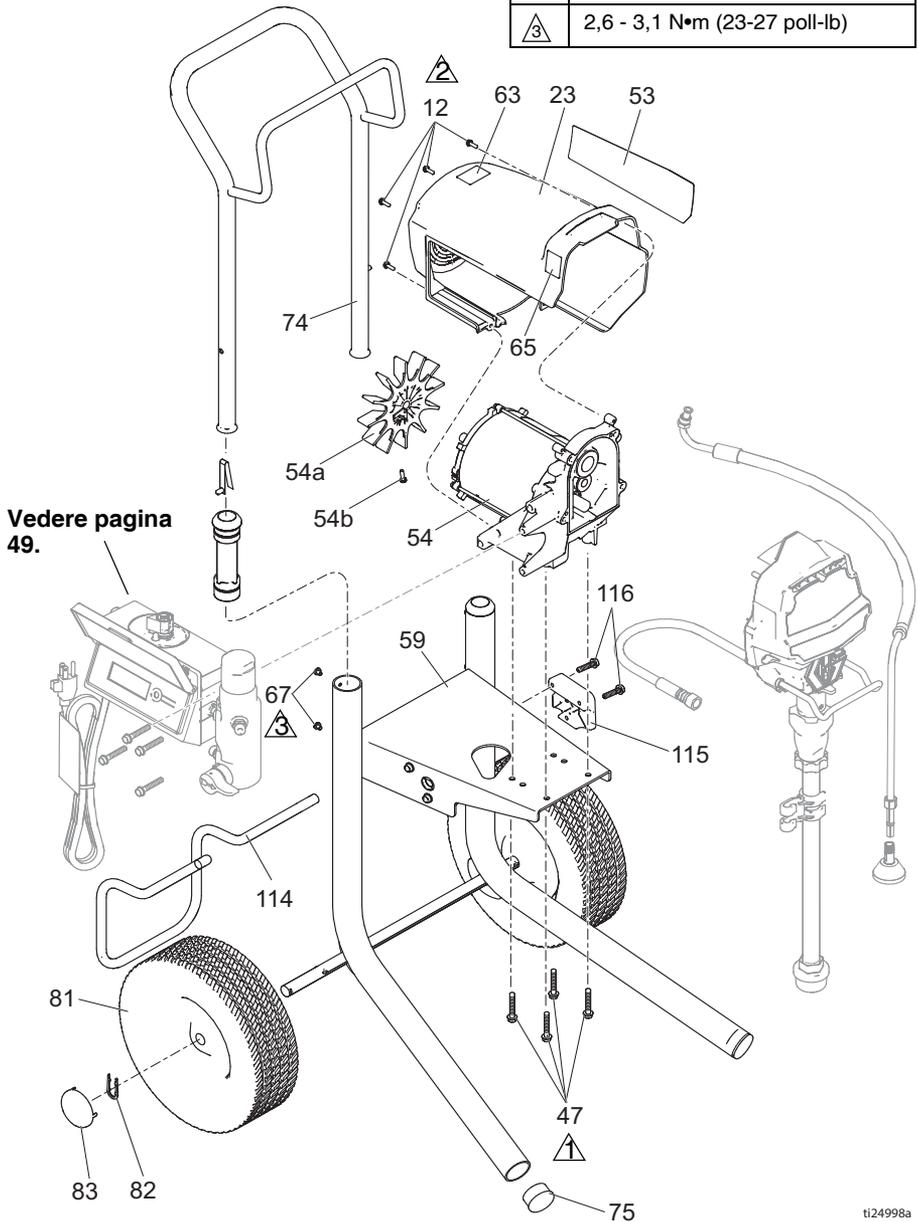
Elenco dei ricambi degli spruzzatori Lo-Boy 490/495/595

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
12	117501	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	4	287807		Modello 595	
13	115099	RONDELLA, flessibile	1	54a 15D088		VENTOLA, motore	1
14	117559	O-ring	2	54b 115477		VITE, lavorata, torx, verniciata	1
22	17C541	COPERCHIO, anteriore, verniciato	1	55 246381		FLESSIBILE, drenaggio, supporto, include 39,62	1
23	287900	SCHERMO, motore, verniciato, include 12	1	57 246385		FILTRO, 7/8-14 unf	1
25	180131	CUSCINETTO, reggispinta	1	59 246250		TELAIO, carrello, lo	1
26	107434	CUSCINETTO, reggispinta	1	60 246386		KIT, aspirazione flessibile, include 13, 14, 57, 62,	
27	116073	RONDELLA, reggispinta	1	61	Vedere pagina 48	PISTOLA, spruzzatura (non mostrata)	1
28	116074	RONDELLA, reggispinta	1	62 276888		CLIP, linea di drenaggio	1
29	116079	CUSCINETTO, reggispinta	2	63▲	Vedere pagina 48	ETICHETTA, pericolo	1
33	206994	FLUIDO, TSL (non mostrato)	1	65▲	Vedere pagina 48	ETICHETTA, avvertenza	1
34▲	Vedere pagina 48	SCHEDA, avviso medico (non mostrata)	1	66 15B999		CLIP, ritenzione	2
39	241920	DEFLETTORE, filettato	1	68 104811		CAPPUCCIO, mozzo	2
40	249194	INGRANAGGIO, riduttore	1	69 287488		MANIGLIA, gruppo, carrello lo	1
41		POMPANTE, PC Nord America	1	70 17C483		COPERCHIO, pompa, asta	1
	17C487	Nord America		71 107310		TAPPO, tubatura	2
	17C488	Asia, Australia e Nuova Zelanda, Giappone		74 195766		RUOTA, semi-pneumatica	2
42	24W817	ALLOGGIAMENTO, trasmissione, PC include 12, 47, 70	1	82 122667		VITE, trapano, rondella a testa esagonale	2
43	24W640	ASTA, collegamento, PC	1	83 15B870		COPPA, aspirazione/drenaggio	1
44		KIT, riparazione, albero a manovella, include 25	1	117 15G447		TAPPO, schermo verniciato	1
	24X020	Modelli 490/495/395EU		132 16H137		GUARNIZIONE, o-ring	1
	24X021	Modello 595		139 127914		VITE, lavorata, scanalata, esagonale	3
45	24W830	KIT, flessibile, accoppiato, PC, include 132	1	150 109032		VITE, testa troncoconica	4
46	Vedere pagina 48	FLESSIBILE, accoppiato, 1/4 poll. x 50 piedi (non mostrato)	1	206994	FLUIDO, TSL, 8 oz (non mostrato)		1
47	117493	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	8	▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.			
52	Vedere pagina 48	ETICHETTA, anteriore, superiore/inferiore	1				
53	Vedere pagina 48	ETICHETTA, laterale	1				
54		MOTORE, include 54a, 54b	1				
	24S022	Modelli 490/495					

Spruzzatori Hi-Boy 490/495/595/395EU

Spruzzatori Hi-Boy 490/495/595/395EU

Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 poll-lb)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 poll-lb)
	2,6 - 3,1 N•m (23-27 poll-lb)



Spruzzatori Hi-Boy 490/495/595/395EU

Elenco dei ricambi degli spruzzatori Hi-Boy 490/495/595/395EU

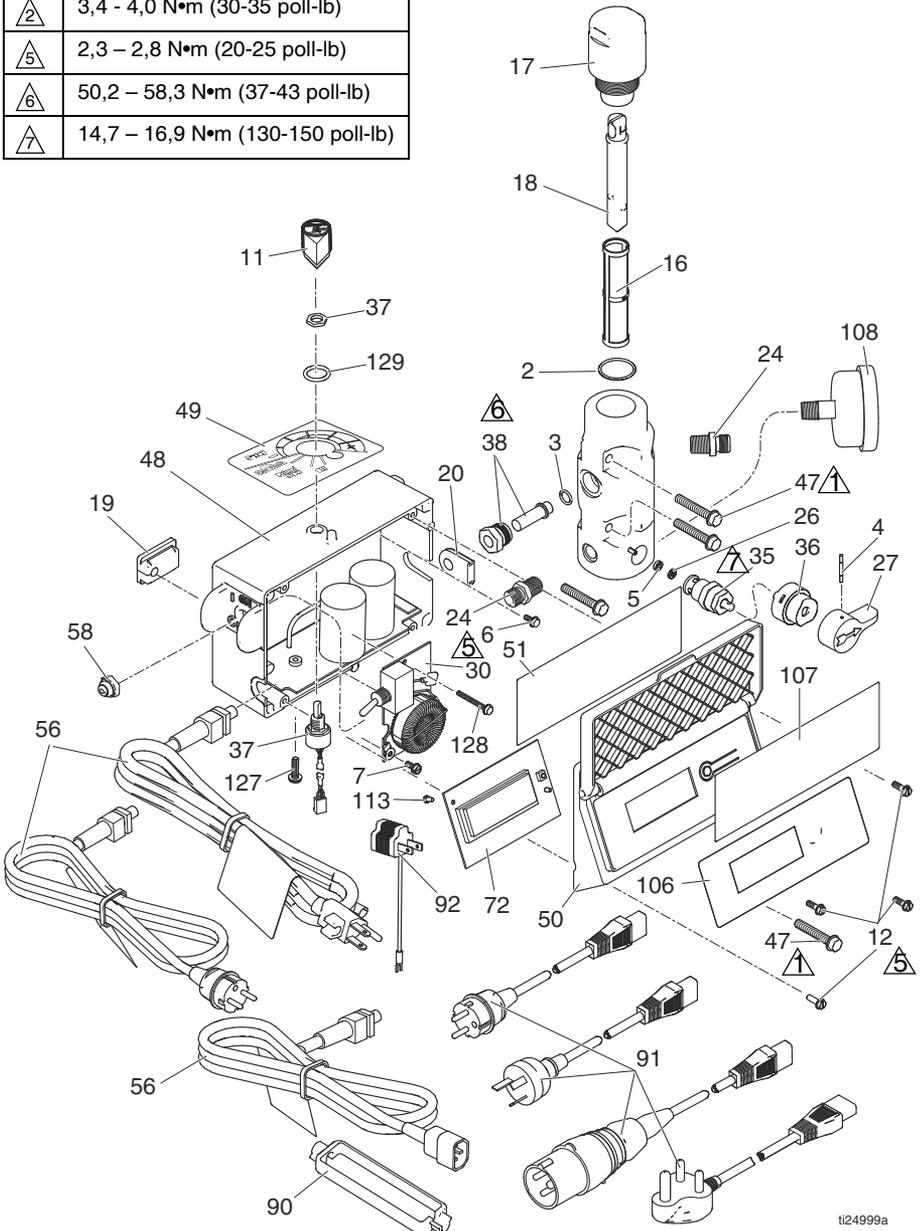
Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
12	117501	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	4	59	17C485	TELAIO, carrello, hi	1
13	115099	RONDELLA, flessibile	1	60	17C992	KIT, tubo di supporto, include 13, 14, 57, 69, 76, 84	1
14	103413	O-ring	1	61	Vedere pagina 48	PISTOLA, spruzzatura (non mostrata)	1
22	17C541	COPERCHIO, anteriore, verniciato	1	62	276888	CLIP, linea di drenaggio	1
23	287900	SCHERMO, motore, verniciato, include 12	1	63▲	Vedere pagina 48	ETICHETTA, pericolo	1
25	180131	CUSCINETTO, reggispinta	1	65▲	Vedere pagina 48	ETICHETTA, avvertenza	1
26	107434	CUSCINETTO, reggispinta	1	67	109032	VITE, testa troncoconica	4
27	116073	RONDELLA, reggispinta	1	69	15E813	DADO, bloccato	1
28	116074	RONDELLA, reggispinta	1	70	17C483	COPERCHIO, asta pompa	1
29	116079	CUSCINETTO, reggispinta	2	74	287489	MANIGLIA	1
33	206994	FLUIDO, TSL (non mostrato)	1	75	108691	TAPPO, tubatura	2
34▲	Vedere pagina 48	SCHEDA, avviso medico (non mostrata)	1	76		TUBO, aspirazione	1
39	241920	DEFLETTORE, filettato	1	81	106062	RUOTA	2
40	249194	INGRANAGGIO, riduttore	1	82	15B999	CLIP, ritenzione	2
41	17C487	Nord America	1	83	104811	CAPPUCCIO, mozzo	2
	17C488	Asia/Australia e Nuova Zelanda/Giappone	1	84	15B652	RONDELLA, aspirazione	1
	17C489	Europa	1	105	17C990	GANCIO, secchio	1
42	24W817	ALLOGGIAMENTO, trasmissione, PC include 12, 47, 70	1	107	111040	DADO, blocco, inserimento, nylon	2
43	24W640	ASTA, collegamento, PC	1	114	15D281	GANCIO, supporto (in alcuni modelli)	1
44	24X020	KIT, riparazione, albero a manovella, include 25	1	115	15C982	CAMMA, carrello (in alcuni modelli)	2
	24X021	Modelli 395EU/490/495	1	116	114531	VITE, lavorata, esagonale (in alcuni modelli)	4
	24W830	Modello 595	1	117	15G447	TAPPO, tubatura	1
45	24W830	KIT, flessibile, accoppiato, PC, include 132	1	122	118852	VITE, formazione filettature (in alcuni modelli, non mostrata)	3
46	Vedere pagina 48	FLESSIBILE, accoppiato, 1/4 poll. x 50 piedi (non mostrato)	1	123	287253	VITE, cassetta degli attrezzi include 122 (in alcuni modelli, non mostrata)	1
47	117493	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	8	132	16H137	GUARNIZIONE, o-ring	1
52	Vedere pagina 48	ETICHETTA, anteriore, superiore/inferiore	1	139	127914	VITE, lavorata, scanalata, esagonale	3
53	Vedere pagina 48	ETICHETTA, laterale	1	206994	FLUIDO, TSL, 8 oz (non mostrato)		1
54	24S022	MOTORE, include 54a, 54b	1	▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.			
	287807	490/495/395EU	1				
54a	15D088	595	1				
54b	115477	VENTOLA, motore	1				
55	287952	VITE, lavorata, torx, verniciata	1				
	246385	FLESSIBILE, drenaggio, include 39	1				
57	246385	FILTRO, 7/8-14 unf	1				

Accessori ed etichette

Modello spruzzatore	Rif. 34 Scheda, avviso medico ▲	Rif. 46 Flessibile, 1/4 poll. x 50 piedi	Rif. 52 Etichetta, Anteriore, Superiore/Inferiore	Rif. 53 Etichetta, Laterale	Rif. 61 Pistola, Spruzzatura	Rif. 63 Etichetta, Pericolo ▲	Rif. 65 Etichetta, Avvertenza ▲
826199 826200 826201	222385 #	826079	17C830/ 17C828	17C832	826085	15H085 #	195793 &
826202 826203 826204	222385 #	826079	17C830/ 17C833	17C836	826085	15H085 #	195793 &
826205 826206	222385 #	826079	17C830/ 17C837	17C840	826085	15H085 #	195793 &
17C327 17C328 17C332	222385 #	240794	17C827/ 17C828	17C829	288420	15H085 #	195793 &
17C333 17C334 17C335	222385 #	240794	17C827/ 17C833	17C834	288420	15H085 #	195793 &
17C336 17C337	222385 #	240794	17C827/ 17C837/	17C838	288420	15H085 #	195793 &
17C369 17C372	222385 #	240794	17C864/ 17C866	17C867	288438	- - -	16G596 ?
17C373 17C374 17C375 17C376 17C377 17C378	222385 #	240794	17C864/ 17C833	17C869	288438	- - -	16G596 ?
17C381 17C382 17C383	222385 #	240794	17C827/ 17C837	17C838	288438	- - -	16G596 ?
17C393	17A134 ?	240794	17C827/ 17C828	17C829	17C926	15H086 *	195792 @
17C394	17A134 ?	240794	17C827/ 17C857	17C858	288427/ 288436	15H087 @	195792 @
17C395	17A134 ?	240794	17C827/ 17C828	17C829	17C926	15H087 @	195792 @
17C399	17A134 ?	240794	17C827/ 17C833	17C834	288427/ 288436	15H086 *	195792 @
17C398 17C401 17C402	17A134 ?	240794	17C827/ 17C833	17C834	288427/ 288436	15H087 @	195792 @
17C403 17C404	17A134 ?	240794	17C827/ 17C837	17C838	288427/ 288436	15H087 @	195792 @
288526 – Kit, accessorio, tramoggia							
# – Inglese, spagnolo, francese							
@ – Asia/Australia e Nuova Zelanda							
? – Inglese, cinese, coreano							
? – Europa							
& – Nord America							
* – Giappone							
▲ Le etichette di pericolo e avvertenza, le targhette e le schede di sostituzione sono disponibili gratuitamente.							

Scatola di controllo

Rif.	Coppia
	15,8 - 18,1 N•m (140-160 poll-lb)
	3,4 - 4,0 N•m (30-35 poll-lb)
	2,3 - 2,8 N•m (20-25 poll-lb)
	50,2 - 58,3 N•m (37-43 poll-lb)
	14,7 - 16,9 N•m (130-150 poll-lb)



t124999a

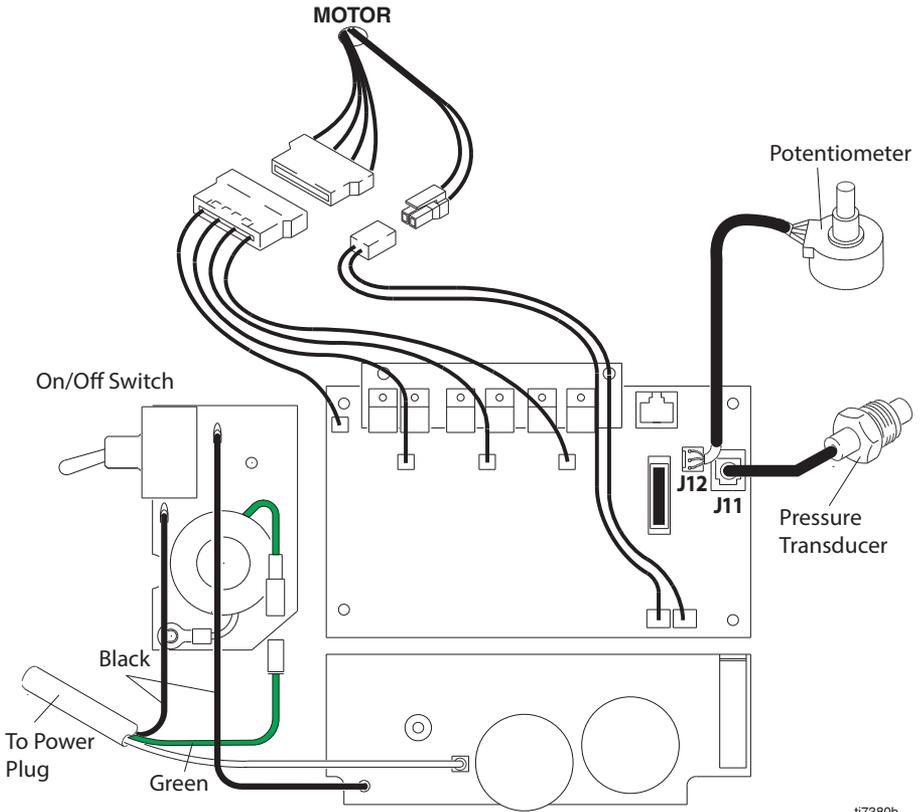
Scatola di controllo

Elenco dei ricambi della scatola di controllo

Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà	Rif.	Parte	Descrizione	Q.tà
2	117828	GUARNIZIONE, o-ring	1	24W894	120 V, modelli 595, USA/Giappone <i>include 19</i>		
3	111457	GUARNIZIONE, o-ring	1	24W895	230 V		
4	111600	SPINOTTO, scanalato	1	24W896	110 V, Regno Unito		
5	277364	GUARNIZIONE, sedile, valvola	1	49 17P731	ETICHETTA, regolazione della pressione, con FastFlush	1	
6	120405	VITE, lavorata, testa troncoconica, Phillips	5	50	COPERCHIO, controllo	1	
7	115498	VITE, scanalata, testa rondella, esagonale	1	277229	Modelli senza display		
11	116167	MANOPOLA, potenziometro	1	24W892	DIGITALE, display <i>include 51, 72, 106, 107</i>		
12	117501	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	6	51	ETICHETTA, controllo	1	
15		COLLETORE, fluido	1	17C964	Modelli senza display		
	15G455	Modelli senza manometro della pressione		17C875	Modelli con display		
	15T811	Modelli con manometro della pressione		56	CAVO, alimentazione	1	
16		FILTRO, fluido	1	253367	USA, modelli 490/495		
	246425	30 mesh		253371	USA, modelli 595		
	246384	60 mesh, originale		253378	Giappone		
	246382	100 mesh		253373	Multicavo, Asia/Australia e Nuova Zelanda		
	246383	200 mesh		253369	CEE 7/7		
17	287902	KIT, riparazione, cappuccio del filtro <i>include 18</i>	1	58 195428	Multicavo, Europa		
18	15B071	INSERTO, filtro	1	72	INVOLUCRO, commutazione	1	
19	15G562	BOCCOLA, scatola di controllo	1	90 195551	DISPLAY, LCD	1	
20	15B120	OCCHIELLO, trasduttore	1		FERMO, tappo, adattatore		
24	162453	NIPPLO (1/4 npsm x 1/4 npt)	2	91	Modelli multicavo	2	
26	15E022	SEDILE, valvola	1	253368	Modelli CEE 7/7	1	
27	187625	IMPUGNATURA, valvola, drenaggio	1	242001	SET CAVO, adattatore	1	
30		SCHEDA, filtro	1	242005	Regno Unito		
	287911	120 V, GFI, USA/Giappone		287121	Europa		
	287912	110 V, Regno Unito		17N232	Australia		
	287913	230 V		244285	Italia, Danimarca, Svezia		
35	239914	VALVOLA, drenaggio <i>include 5, 26</i>	1	92	India		
36	224807	BASE, valvola	1	106 15G861	ADATTATORE, Giappone	1	
37	17D888	POTENZIOMETRO, regol., pressione con dado	1	107 15G588	ETICHETTA, display di controllo intelligente	1	
38	243222	TRASDUTTORE, controllo pressione, <i>include 3</i>	1	108 115523	ETICHETTA, sistema di tracciamento digitale	1	
47	117493	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	4	127 120165	MANOMETRO, pressione, fluido (in alcuni modelli)	1	
48		SCATOLA, scheda di controllo <i>include 6, 7, 11, 19, 30, 37, 49, 58, 127, 128, 129</i>	1	128 120406	VITE, lavorata, testa troncoconica, Phillips	1	
	24W893	120 V, modelli 490/495, USA/Giappone <i>include 19</i>		129 158674	VITE, lavorata, rondella a testa esagonale	1	
				KIT, ProGuard+, solo modelli da 230 V (non mostrato)	O-RING, guarnizione	1	
				24W090	CEE 7/7	1	
				24W755	Multicavo, IEC-320	1	

Diagrammi di cablaggio

110/120 V



Specifiche tecniche

490/495/595/395EU		
	USA	Metrico
Spruzzatore		
Pressione massima di esercizio del fluido	3300 psi	228 bar, 22,8 MPa
Portata massima		
395EU/490	0,54 gpm	2,0 lpm
495	0,60 gpm	2,3 lpm
595	0,70 gpm	2,6 lpm
Dimensioni massime dell'ugello		
395EU/490	0.023	0.023
495	0.025	0.025
595	0.027	0.027
Uscita del fluido npsm	1/4 poll.	1/4 poll.
Cicli		
395EU/490/495	620 per gallone	164 per litro
595	540 per gallone	143 per litro
Minimo del generatore		
395EU/490	3500 W	
495	3750 W	
595	4000 W	
Requisiti di alimentazione		
395EU/490 1Ø, 50/60 Hz	110–120 V, 12 A / 220–240 V, 7 A	
495 1Ø, 50/60 Hz	110–120 V, 15 A / 220–240 V, 9 A	
595 1Ø, 50/60 Hz	110–120 V, 15 A / 220–240 V, 9 A	
Dimensioni		
Altezza		
Supporto	18,5 poll.	47,0 cm
Lo-Boy	22,5 poll.	57,2 cm
Hi-Boy	28,25 poll. (maniglia giù) 38,25 poll. (maniglia su)	71,8 cm (maniglia giù) 97,2 cm (maniglia su)
Lunghezza		
Supporto	16 poll.	40,6 cm
Lo-Boy	26,5 poll.	67,3 cm
Hi-Boy	23,25 poll.	59,1 cm
Larghezza		
Supporto	14 poll.	35,6 cm
Lo-Boy	20 poll.	50,6 cm
Hi-Boy	20,5 poll.	52,1 cm

Specifiche tecniche

490/495/595/395EU		
	USA	Metrico
Peso		
Supporto		
395EU	45,1 lb.	20,5 kg
490 / 495	34 lb.	15 kg
Lo-Boy		
395EU	63 lb.	29 kg
490 / 495	59,1 lb.	26,8 kg
595	70 lb.	31,8 kg
Hi-Boy		
395EU	66 lb.	30 kg
490 / 495	66,1 lb.	30 kg
595	73 lb.	33 kg
Rumore** (dBa) @ 0,48 MPa (4,8 bar, 70 psi)		
Pressione sonora	90 dBa	
Potenza sonora	100 dBa	
Materiali della struttura		
Materiali a contatto con il fluido per tutti i modelli	acciaio al carbonio zincato e nichelato, nylon, acciaio inossidabile, PTFE, acetale, cuoio, UHMWPE, alluminio, carburo di tungsteno, polietilene, fluoroelastomero, uretano	
Note		
* Le pressioni di avviamento e gli spostamenti per ciclo variano in base alle condizioni di aspirazione, alla testa di scarico, alla pressione dell'aria e al tipo di fluido.		
** Pressione sonora misurata a 1 metro (3 piedi) dall'apparecchiatura.		
Potenza sonora misurata in base allo standard ISO 3744.		

Garanzia standard Graco

Graco garantisce tutta l'apparecchiatura descritta in questo documento che è fabbricata da Graco e che è marchiata con il suo nome come esente da difetti del materiale e di manodopera alla data della vendita all'acquirente originale che la usa. Con l'eccezione di eventuali garanzie speciali, estese o limitate pubblicate da Graco, Graco riparerà o sostituirà qualsiasi parte dell'apparecchiatura che Graco stessa riconoscerà come difettosa, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto. Questa garanzia si applica solo alle attrezzature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione seguendo le raccomandazioni scritte di Graco.

Questa garanzia non copre, e Graco non sarà responsabile di usura e danni generici o di guasti, danni o usura causati da installazioni non corrette, cattivo uso, errata applicazione, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o non corretta, negligenza, incidenti, manomissioni o sostituzioni con componenti non Graco. Graco non sarà neanche responsabile di eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle attrezzature Graco con strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, manifatture, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errati di strutture, accessori, attrezzature o materiali non forniti da Graco.

Questa garanzia è valida solo se l'attrezzatura difettosa viene restituita in porto franco a un distributore Graco autorizzato per la verifica del difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutte le parti difettose. L'apparecchiatura verrà restituita all'acquirente originale con spedizione prepagata. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni verranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti, della manodopera e del trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE, INCLUSE MA NON LIMITATE A EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per qualsiasi violazione della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (inclusi fra l'altro danni accidentali o consequenziali per perdite di profitto, di vendite, lesioni alle persone o danni alle cose o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Questi articoli venduti, ma non prodotti da Graco (come i motori elettrici, gli interruttori, i tubi ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei relativi produttori. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni su Graco

Per le informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito Web www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER EFFETTUARE UN ORDINE, contattare il distributore GRACO o chiamare il numero +1-800-690-2894 per identificare il distributore più vicino.

Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sulle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione.

Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento, senza preavviso.

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 334530

Sedi Graco: Minneapolis (USA)

Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2014, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco sono registrati come ISO 9001.

www.graco.com

Revisione H, dicembre 2019